

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Imprenta: 2299
Redcón. y Admón. 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: Apartado n.º 11
San Agustín 7

AÑO LXII.—Número 18.943

Jueves 11 de octubre de 1962

Precio del ejemplar: 1,50 pesetas

HA COMENZADO EL CONCILIO ECUMENICO

España saluda con alegría y esperanza su apertura y ve en esta ocasión una prueba de la perenne juventud de la Iglesia Católica

Las decisiones conciliares encontrarán en nuestra Patria fervorosa acogida

Como corresponde a esta nación fidelísima al Vicario de Cristo, y que dio a la catolicidad la mayor expansión en el mundo

Mensaje del Caudillo, sobre el Concilio Ecuménico

Texto íntegro del mensaje del jefe del Estado español, Generalísimo Franco, sobre el Concilio Ecuménico:

«España saluda con alegría y esperanza la apertura del II Concilio Ecuménico Vaticano y ve en esta ocasión histórica una prueba de la perenne juventud de la Iglesia católica.

En nuestra tierra han convivido durante siglos razas y culturas diferentes, y los españoles, cuando alcanzaron la unificación de sus elementos nacionales, le dieron a la catolicidad la mayor expansión que en el orbe le haya dado ningún otro pueblo por sí solo. Por ello, entendemos y sentimos de manera entrañable el mensaje de amor, de unidad y universalidad que el Concilio ofrece al mundo en que vivimos.

Creemos que los grandes bienes espirituales que se obtendrán de este Concilio ejercerán, por su ejemplaridad, un benéfico influjo sobre la sociedad de nuestro tiempo y que el resplandor de una Iglesia en afán de perfección atraerá a las gentes y contribuirá a una más estrecha y cristiana hermandad entre los pueblos.

Concretamente, por lo que a España se refiere, las decisiones conciliares encontrarán la fervorosa acogida que corresponde a la inquebrantable adhesión que siempre profesó esta nación fidelísima al Vicario de Cristo en la Tierra.—FRANCISCO FRANCO.»

2.500 padres conciliares asisten a esta universal Asamblea

La inauguración comenzó con una solemne procesión en la plaza de San Pedro, a la que asistieron el Papa y los padres del Concilio

Están representadas 30 iglesias cristianas no católicas, incluida la rusa

Esta envió ayer dos observadores, después de varios meses de indecisión

Setenta temas serán tratados por diez comisiones y dos secretariados

Ciudad de Vaticano, 11.—A las ocho y media de la mañana de hoy comenzó en el Estado del Vaticano la ceremonia de inauguración del Concilio Ecuménico Vaticano II, convocado por Su Santidad Juan XXIII. Dos mil quinientos Padres conciliares asisten a esta universal Asamblea. Ochenta y cinco Misiones oficiales representan a otros tantos países, entre ellos España. La ceremonia comenzó con una solemne procesión, que atravesó la plaza de San Pedro, a la que asistieron el Papa y todos los padres conciliares. El número de Iglesias cristianas no católicas representadas en el Concilio asciende a treinta, entre ellas la rusa, que ayer mismo nombró a dos observadores. La de Grecia no ha accedido a enviar a sus representantes.

SETENTA TEMAS A TRATAR

Ciudad del Vaticano, 10.—He aquí los setenta temas que dentro de las diez Comisiones y dos Secretariados del Concilio Ecuménico Vaticano II serán tratados en la magna Asamblea Ecuménica que mañana, día 11, abrirá sus puertas:

COMISIONES

PRIMERA.—Teología. 1: Fuentes de revelación (escritura y traducción). 2: El orden moral. 3: El depósito de la fe. 4: La familia y la castidad. 5: La Iglesia. 6: La Virgen María.

SEGUNDA.—Obispos y gobierno de las diócesis (seis subcomisiones). 1: La pastoral (en el mundo en movimiento, en particular por lo que respecta a los emigrantes, refugiados, gentes de mar, aviadores, etc.). 2: Los límites de las diócesis. 3: Las con-

ferencias episcopales. 4: Las relaciones con los párrocos. 5: Las relaciones con la Curia Romana (que los obispos puedan ejercer con más facilidad y autonomía individual o en grupo sus derechos de gobierno). 6: Los obispos auxiliares y coadjutores. 7: Las relaciones con los religiosos (este esquema será elaborado en co-

misión mixta con la comisión de religiosos).

TERCERA.—Disciplina del sacerdocio y del pueblo cristiano (21 subcomisiones). 1: Distribución del sacerdocio. 2: Santidad del sacerdocio. 3: La indumentaria eclesiástica. 4: Párroquias (nuevos límites, funciones dentro de la comunidad misionera,

etcétera). 5: Deberes de los párrocos (la predicación adaptada, la caridad, la actitud hacia los seglares, etc.)

(Continúa en la página 6)

Empezaron ya en la Exinco las ventas de maquinaria

Madrid, 11.—Una gran concurrencia de público, especialmente técnico, está visitando la Exposición Internacional de la Construcción.

Ayer se vendió la primera máquina de las numerosas que se exhiben: una excavadora de 45 toneladas, de fabricación checa. Según los peritos en la materia, cada máquina de éstas está valorada en unos tres millones de pesetas. También se han iniciado, y con éxito, las ventas de otros tipos de maquinaria de la que se exhibe: varias máquinas de moler piedra lo fueron por un valor de medio millón de pesetas; en ventas de material prefabricado se han alcanzado cifras que sobrepasan los cinco millones de pesetas.

En plazo de 30 días deberán ratificarse las peticiones de vehículos industriales

Madrid, 11.—La Dirección General de Comercio Interior ha hecho pública la siguiente nota:

«Disuelta la Comisión Interministerial para la Distribución de Vehículos Industriales por orden de la Presidencia del Gobierno de 31 de agosto de 1962, se pone en conocimiento de todas aquellas personas que tuvieran presentada solicitud de adjudicación de vehículos industriales en dicha Comisión que durante un plazo de treinta días, contados a partir de la publicación de la presente nota, podrán enviar a la Dirección General de Comercio Interior, calle de Almagro, 33, planta cuarta, carta ratificando la mencionada petición si aún continúan interesados en la adquisición de vehículos.

Se advierte de la facilidad en el comercio de automóviles que como consecuencia de la orden tendrá lugar; y por ello es de suponer que la ratificación de solicitudes sólo se producirá en contados casos, que serán atendidos a la mayor brevedad. Pasado el plazo que se indica, las peticiones no confirmadas se considerarán sin efecto.

Igualmente se informa de que el registro especial para la admisión de las solicitudes de vehículos industriales ha quedado cerrada.

Quiere matar a tiros a Kennedy

Y se lo anuncia a un periódico

Baltimore (Estados Unidos), 11. Un desconocido ha telefonado al periódico "Baltimore News Post" para decir que piensa matar a tiros al presidente Kennedy durante la visita que efectuará a esta ciudad.—Efe.

CASTIELLA ratifica en Roma la adhesión incondicional de España a la Santa Sede

Con ello dice continúa su historia y tradición en la manifestación vital de su catolicismo siempre fiel a la Iglesia

Ciudad del Vaticano, 10.—El embajador de España en la Santa Sede, y señora de Doussinague, ofrecieron este mediodía un almuerzo en honor de los tres ministros que presiden la Misión española que asistirá a la ceremonia inaugural del Concilio.

Con los señores Castiella, Iturmendi y Lora Tamayo asistieron también los cardenales Giobbe, datario de Su Santidad, Larraona y Pla y Deniel, así como otras personalidades civiles y eclesiásticas. Entre estas últimas el arzobispo de Zaragoza y el obispo de Córdoba, y entre las primeras los marqueses de Nassalli-Rocca.

ADHESION INCONDICIONAL DE ESPAÑA A LA SANTA SEDE

Al finalizar el almuerzo con que el embajador de España en la Santa Sede ha obsequiado a los miembros de la misión oficial española, el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, ha pronunciado unas palabras para brindar por la persona del Sumo Pontífice y expresar su deseo y esperanza en los frutos que se consiguen en el Concilio Ecuménico. Ratificó asimismo la adhesión incondicional de la Santa Sede por parte de España, que con ello no hace otra cosa sino continuar su historia y tradición en la manifestación vital de su catolicismo, siempre fiel a la Iglesia y a sus Concilios.

Contestó el cardenal Giobbe, datario de Su Santidad, que se hallaba presente, junto con los cardenales españoles en la Curia romana, Arcadio Larraona y Anselmo Albareda. El cardenal Giobbe dio las gracias al ministro, y por su mediación al Estado español, testimoniando su personal simpatía hacia la nación española y deseando toda clase de prosperidades espirituales y materiales.

El acto transcurrió en un ambiente

de gran cordialidad. En representación del episcopado residencial español asistieron el arzobispo de Zaragoza, monseñor Morcillo, secretario de la Conferencia de Metropolitanos, y

CARRERO BLANCO SALIO PARA BATA

Madrid, 10.—Por vía aérea ha salido del aeropuerto de Barajas, con destino a Bata, el ministro subsecretario de la Presidencia, don Luis Carrero Blanco.

Le acompañan el director general de Plazas y Provincias Africanas, general Díaz de Villegas; subgobernador del Banco de España, don Enrique Salgado; director para Asuntos de África del Ministerio de Asuntos Exteriores, don Eduardo Ibáñez; subdirector general de Prensa, don José Molina Plata, y otras personalidades.

Fuerte sismo en Chile

Santiago de Chile, 11.—Un fuerte temblor de tierra ha sacudido la capital y la región central de Chile, causando la alarma entre los habitantes.

No se sabe si ha habido víctimas. Efe.

el obispo de Córdoba, monseñor Fernández Conde, antiguo prelado de la Secretaría de Estado de la Santa Sede.—Efe.

ALOCUCION DE CASTIELLA Y DE LOS CARDENALES ESPAÑOLES

Madrid, 10.—A las once menos cuarto, el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y los purpurados de nuestra nación que se han trasladado a Roma para asistir al Concilio Ecuménico, tomaron parte en una emisión de radio, transmitida a través de las cuarenta y tres emisoras de la S. E. R., y en la cual dirigieron una emotiva despedida a los oyentes españoles.

Fue encargado de presentar a los cardenales españoles el reverendo padre don Federico Sopena.

Inmediatamente pronunció una breve alocución el nuncio de Su Santidad en España.

A continuación fue el patriarca de Madrid-Alcalá, doctor Eijo Garay, quien habló para los oyentes españoles.

Hablaron también el doctor Bueno Monreal, cardenal arzobispo de Sevilla; el doctor Quiroga Palacios, cardenal arzobispo de Santiago, y el doctor Arriba y Castro, cardenal arzobispo de Tarragona.

PALABRAS DEL CARDENAL PRIMADO

Por último, el primado de España, doctor Pla y Deniel, dijo:

«Que todos los españoles recen por el Concilio, que recen por Su Santidad Juan XXIII. Que sirva este Concilio, primero, para un refloreamiento de nuestra Iglesia Católica; segundo, para atraer a los hermanos separados para que se pueda lograr un día que haya un solo redil y un solo Pastor.»

Cerró el programa, con unas breves y elocuentes palabras, el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, que preside la Misión oficial española en la apertura del Concilio Ecuménico.

El programa radiofónico, que tuvo como fondo el repique gozoso de las campanas vaticanas, fue seguido en todo el país con gran interés. Cifra.



Su Santidad el Papa Juan XXIII

Consejo de la Presidencia del Concilio Ecuménico

El Consejo de la Presidencia del Concilio estará compuesto por diez miembros del Sagrado Colegio, los cardenales:

- Eugène Tisserant, decano del Sagrado Colegio.
 - Archille Liénart, obispo de Lille.
 - Ignace Tappouni, patriarca de Antioquía y de los Sirios.
 - Thomas Gilroy, arzobispo de Sydney.
 - Francis Spellman, arzobispo de Nueva York.
 - Enrique Pla y Deniel, arzobispo de Toledo.
 - Joseph Frings, arzobispo de Colonia.
 - Ernesto Ruffini, arzobispo de Palermo.
 - Antonio Caggiano, arzobispo de Buenos Aires.
 - Bernard Alfrink, arzobispo de Utrecht.
 - Monseñor Pericle Felici, arzobispo titular de Samasate, ha sido nombrado secretario general del Concilio.
 - Los presidentes de las Comisiones Conciliares serán los cardenales:
- Alfredo Ottaviani; Comisión doctrinal para la fe y las costumbres.
 - Paolo Marella; Comisión para los obispos y el gobierno de las diócesis.
 - Amleto Cicognani; Comisión para las Iglesias orientales.
 - Benedetto Aloisi-Masella; Comisión para la disciplina de los Sacramentos.
 - Pietro Ciriaci; Comisión para la disciplina del clero y del pueblo cristiano.
 - Valerio Valeri; Comisión para los religiosos.
 - Gregoire Agagianian; Comisión para las Misiones.
 - Arcadio Larraona; Comisión para la Liturgia.
 - Giuseppe Pizzardo; Comisión para los Seminarios, los estudios y las escuelas católicas.
 - Fernando Cento; Comisión para el apostolado de los laicos, la Prensa y los espectáculos.

Las 36 empresas damnificadas de Tarrasa han recibido ya 84 millones de pesetas

Tarrasa, 10.—Como muestra de la efectividad y rapidez de los trámites de concesión de créditos a la industria textil damnificada de Tarrasa y Sabadell, se registra el hecho de que las 36 empresas damnificadas de Tarrasa han recibido ya la suma global de ochenta y cuatro millones de pesetas a través de su entidad corporativa, el Instituto Industrial, y a cuenta del crédito de mil millones otorgado en su día para estos fines por el Gobierno a través del Banco de España.—Cifra.

CRONICA DE LA CIUDAD

¿Magia negra?

Cierto que lo relativo a esos sucesos del "jamoso" pueblecito montañés nos "pilla" un poco lejos. Pero no menos cierto que no han sido pocos los segovianos que hicieron su viaje hasta allá—hubo incluso excursiones—con no poco "jervor", pero acaso más curiosidad. Y cuando tan entusiasmados, con ligeras excepciones de los más avisados que, desde un principio, vieron mucho de teatro y poco de santidad en aquellos sucesos.

Así, tras este ambiente, era lógico que, como ha sucedido, la nota del obispado de Santander fuera comentada. "Largo y tendido" en tertulias y reuniones en la ciudad.

Y es de suponer que para todos los "entusiasmados" ella habrá sido algo así como un enorme jarro de agua fría sobre el calor de sus antiguos comentarios tendientes a convencer a los demás de algo que para ellos no tenía otra explicación que la que puede buscarse de nubes para arriba... Al tiempo, esos pocos más avisados, que supieron intuir y ver—porque se veía, con sólo analizar un poco las cosas—la teatralidad de casi todo un pueblo complicado en el asunto, esos pocos habrán tenido la satisfacción de que eran los únicos acertados en su opinión. ¡Que Santa Lucía les siga conservando la vista y a los otros que se la remedie...!

Cierto que para que la "función" haya durado más de un año en sus sucesivas representaciones, la cosa ha tenido que estar bien organizada. Tan organizada que allí donde apenas encontraron nada quienes acudieron al principio de las supuestas apariciones, después los "turistas" encontraban en el pequeño pueblecito, o aldea, las cosas más raras que acaso fuera difícil hallar en el mismo Madrid.

La vida es así. Surge de pronto un hecho de esta índole y la curiosidad, más que la fe, se pone en movimiento, con ansias de palpar y ver algo que no es tangible y palpable como una moneda de oro sobre la palma de la mano. Y lo triste es que para muchos la curiosidad puede más que la fe. O mejor dicho, hacen de algo parecido a la magia negra artículo de fe. Lo sentimos, pero esperamos que ello servirá, una vez más, para esperar a creer sólo aquello que la Iglesia y sus representantes nos digan. Por algo saben más que nadie en estos temas que los demás, generalmente, hemos dejado a un lado, por ocuparnos de otros asuntos, aunque no sean más que novelas de esas de a cinco pesetas ejemplar.

Además, ¿a qué ir tan lejos? Para magia, ya tenemos en Segovia buenos representantes de la blanca, buena y limpia.



Información Local

ELEVADO NUMERO DE FIELES ACUDIO HOY A OIR MISA EN LOS DISTINTOS TEMPLOS PARA ORAR POR EL CONCILIO

A las 8'30, durante diez minutos, voltearon las campanas de todas las iglesias

En todos los templos de la ciudad se ha registrado esta mañana una afluencia de fieles mucho mayor de la que es normal en días laborables. Esta asistencia ha sido debida, naturalmente, al deseo de los segovianos de elevar oraciones al Altísimo para pedir por el éxito del Concilio Ecuménico Vaticano II, que se inició con la mayor solemnidad esta mañana.

Fueron, asimismo, muchas las personas que, en el transcurso de las misas, se acercaron a comulgar.

A las ocho y media en punto, las campanas de todos los templos de la capital y diócesis comenzaron a repicar, lo que hicieron por espacio de diez minutos, para anunciar de esta forma el comienzo de los actos del Concilio.

Han sido también muchos los segovianos que desde la referida hora han seguido atentamente por televisión la transmisión de los actos, ofrecidos por TVE en directo a través de la red de Eurovisión.

Las imágenes se captaron con la mayor fidelidad, por lo que se puede afirmar que la transmisión por primera vez en la historia, a través de TV, de un Concilio, ha resultado perfecta en todos sus extremos.

ACTO DE ORACION Y PENITENCIA POR EL CONCILIO ECUMENICO ORGANIZADO POR LA OBRA APOSTOLICA FAMILIAR

Los matrimonios pertenecientes a la Obra Apostólica Familiar se reunirán a las 7,15 de la mañana del día 13 de los corrientes en la explanada inmediata a la fábrica de Moneda, desde donde se dirigirán al monasterio del Parral para asistir allí a la santa misa y meditación preparatoria.

A estos actos acudirán con sus hijos mayores y se invita a todos los matrimonios de Segovia, aunque no pertenezcan a la Obra Apostólica Familiar, rogándose que bajen a pie. Los actos acabarán antes de las 8,30 de la mañana.

ADORACION NOCTURNA

Celebrará vigilia general extraordinaria, para impetrar del Altísimo por los fines y éxito del Concilio Ecuménico, esta noche a las once, en la iglesia de San Sebastián. Es obligatoria la asistencia de todos los adoradores activos y honorarios, pudiendo retirarse después del invitatorio los que no pertenezcan al turno número 4. Se invita a todos los fieles para que asistan y se unan a estos actos teniendo la santa misa a las cinco menos cuarto de la madrugada. Todas las vigiliadas de este mes se harán con los mismos fines.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ENSEÑANZA
SELECTIVO, peritos, aparejadores, ayudantes. Clases Matemáticas y Física. Teléfono 29-76.

CARNETS conducir primera y segunda. Escuela Santa Columba, 5.

ALQUILERES
ALQUILA planta baja, plaza San Justo, 4, propia para almacén o pequeño taller. Razón, señor Alvaro, plaza San Justo, 12.

ALQUILO local cualquier industria o garaje. Razón, plaza Peñasca; 2.

NECESITO piso calefacción, no importa precio alquiler. Teléfono 26-31.

ALQUILO amplios locales, aptos cualquier negocio, en José Zorrilla, 103. Informes: teléfono 15-37. Señor Sansi-

PRINCIPAL amplio, plaza Franco, para oficina, industria, domicilio social o similares. Ag. Arista. 8 a 10 noche. Teléfono 14-78.

SIRVIENTAS
SE necesitan dos muchachas fijas, buen sueldo, Razón, teléfono 15-51.

SE necesita asistenta. Marqués del Arco, 36, 2.º.

SIRVIENTA mayor, buen sueldo, se necesita. Avenida Fernández Ladreda, 12, 2.º, principal izquierda.

SIRVIENTA se necesita para Madrid. Informarán, Casa Fermín, comercio.

SE necesita sirvienta. Avenida Estación, 24. Teléfono 23-76.

SIRVIENTA mayor, buen sueldo, se necesita. Avenida Fernández Ladreda, 12, 2.º, derecha.

SE necesita asistenta de 30 a 40 años. Judería Vieja, 9, principal.

SE necesita chica fija en Barrio Nuevo, 3, principal, derecha.

SE necesita muchacha para Madrid, sabiendo obligación. Ezequiel González, 6.

PENSIONES Y HOSPEDAJES
ADMITO dos huéspedes. Plaza Peñasca, 2.

Visitó la Academia el director general de Instrucción y Enseñanza del Ejército

Esta mañana ha llegado a nuestra ciudad, con objeto de visitar la Academia de Artillería, el director general de Instrucción y Enseñanza del Ejército, general de división don Carmelo Medrano Ezquerro.

En la Academia fue recibido con los honores de ordenanza, pasando revista a la formación de alumnos.

El general Medrano Ezquerro recorrió detenidamente todas las dependencias de nuestro primer centro militar, quedando plenamente satisfecho de su visita.

D. LUIS CERECEDA DELGADO, SECRETARIO DE LA DIRECCION GENERAL DE RADIODIFUSION Y TELEVISION

Entre los nuevos cargos del Ministerio de Información y Turismo, a los que ayer tarde dio posesión el ministro del departamento, señor Fraga Iribarne, figura el de secretario general de la Dirección General de Radiodifusión y Televisión, don Luis Cereceda Delgado, segoviano, quien hace años ostentó en nuestra capital la presidencia de la Diputación Provincial.

Deseamos al señor Cereceda Delgado muchos éxitos en su nuevo puesto, al par que le testimoniamos nuestra más cordial enhorabuena.

SEGOVIA RELIGIOSA

En San Martín
Mañana, día 12, empezará la novena a Nuestra Señora del Pilar por las intenciones particulares de sus devotos y las generales de la Iglesia en el actual Concilio Vaticano II. Los tres últimos días serán dedicados por las señoras de Acción Católica. Los cultos serán a las siete y media de la tarde.

Una fábrica de maderas, destruida por un incendio en Fuenterrebollo

También quedó destruida una casa colindante y dos más dañadas

Las pérdidas se elevan a un millón de pesetas
Un incendio ha destruido esta madrugada, en la localidad de Fuenterrebollo, una fábrica de maderas propiedad de los hermanos Fernández, avencidados en el citado pueblo.

El fuego, que se inició sobre las dos menos cuarto, se propagó con toda rapidez por el edificio, favorecido por las cantidades de material inflamable existentes en el interior, todo lo cual hizo que en poco tiempo la nave quedara convertida en una auténtica hoguera.

El vecindario, con sus autoridades al frente, acudió con rapidez al lugar, donde también hicieron acto de presencia los vecinos de otros pueblos limítrofes y los bomberos de Segovia y Cuéllar.

La violencia de las llamas hizo que se extendieran a una casa aneja a la fábrica, y propiedad de uno de los hermanos mencionados. Este edificio quedó también totalmente destruido, y dos viviendas más, cercanas, sufrieron daños de consideración.

El fuego pudo ser sofocado a las seis y media de esta madrugada. Inicialmente, las pérdidas se calculan en un millón de pesetas.

MUERTO EN ACCIDENTE DE MOTOCICLETA

A las cuatro y media de la tarde de ayer, en el kilómetro 67,057 de la carretera de Madrid a La Coruña, término municipal de El Espinar, la motocicleta matrícula M-314.499, que conducía Martín Zamora Olivares, de 28 años, domiciliado en Peal de Becerro, provincia de Jaén, se salió a la carretera por causa de un despiste que sufrió su conductor. A consecuencia del fuerte golpe recibido, Martín Zamora falleció poco después. La motocicleta resultó con daños materiales de consideración.

El hecho ocurrió en una curva, por la que el motorista marchaba a notable velocidad.

UNA VACA MUERTA POR UN TURISMO

En el kilómetro 118 de la carretera de Madrid a Irún, término de Boceguillas, ayer, a las siete y cuarto de la tarde, el automóvil matrícula 878-ES-64, conducido por S. A. I. el Gran Duque Vladimiro de Rusia, a quien acompañaba su esposa la Gran Duquesa Leonida, chocó contra una yunta de vacas propiedad de Felipe Honrubia Martín, vecino de Boceguillas. La Gran Duquesa sufrió, como consecuencia del choque, heridas calificadas de pronóstico reservado. En el coche se produjeron grandes desperfectos. Una de las vacas resultó muerta.

La causa del accidente fue el que

MUERTO EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

En la carretera de Segovia a Madrid, por Navacerrada, a la altura del kilómetro 51, el coche matrícula SG-7262, que conducía José María del Pozo Cubero, domiciliado en nuestra capital, al parecer al tratar de adelantar a la moto matrícula M-225330, que guiaba Mariano López Castellanos, se cedió demasiado a la misma, sin poder evitar golpear el sidecar, haciendo volcar. Mariano y su padre, Francisco López Melgar, de 88 años, domiciliado en Antonio López, 33, que viajaba en ella, salieron despedidos. Francisco López, a consecuencia del golpe, resultó con lesiones gravísimas, y fue asistido de primera intención en el pueblo de Navacerrada por el médico de dicha localidad. Después fue trasladado a Madrid en una furgoneta, y poco antes de llegar, en las proximidades de Puerta de Hierro, falleció.

El importe del agasajo que ofrece anualmente la Guardia Civil, destinado a la suscripción pro damnificados de Barcelona

El coronel jefe del Tercio de la Guardia Civil, don Francisco García Alted, ha visitado al gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, para, al tiempo de invitarle personalmente a los actos que se celebrarán mañana con motivo de la fiesta de la Santísima Virgen del Pilar, Patrona del benemérito Cuerpo, hacerle entrega de un donativo de 5.000 pesetas, importe de los gastos del sencillo agasajo con que los jefes y oficiales obsequiaban en años anteriores a las autoridades, ofreciéndolo para la suscripción abierta en el Gobierno Civil con destino a los damnificados de la provincia de Barcelona.

Al hacer pública esta noticia, felicitamos cordialmente al coronel, jefes, oficiales, suboficiales, cabos y guardias del segundo Tercio de la Guardia Civil, por tan magnífico gesto, ya que no han dudado en sumar al día de haber con que todos contribuyen, este donativo de alto significado.

LA FESTIVIDAD DE LA PATRONA DE LA HERMANDAD DE LA DIVISION AZUL

Hermandad Provincial de la División Azul.—Mañana, festividad de Nuestra Señora del Pilar, conmemora esta Hermandad la festividad de su Patrona y el aniversario de la entrada en fuego de esta gloriosa unidad. Con tal motivo, dicho día se celebrará como de costumbre una misa rezada a las once de la mañana, en la capilla de las reverendas MM. Franciscanas Concepcionistas (Peraltas), sita en la calle del Licenciado Peralta a la que se ruega la asistencia de todos los camaradas pertenecientes a esta Hermandad, ex-combatientes y familiares de caídos.

VACUNACION CONTRA LA POLIOMIELITIS

Jefatura Provincial de Sanidad.—Es deseo de la Dirección General de Sanidad, proceder a la vacunación antipoliomielítica (parálisis infantil) de toda la población infantil, para lo cual, dicho Organismo, ha remitido a estos Servicios Sanitarios, un lote de vacuna con la que se va a iniciar la vacunación de manera gratuita, y con el fin de hacerlo lo más ordenadamente posible, se va a efectuar en primer lugar dicha práctica sanitaria en la capital, a partir de hoy hasta el día 10 de noviembre, en primera dosis.

Cuantas personas deseen vacunar a sus hijos, mayores de seis meses y menores de 15 años, que estén en perfecto estado de salud podrán presentarse cualquier día laborable de diez a once de la mañana en el Instituto Provincial de Sanidad, Carretera de San Rafael número 3.

LA COLONIA ARAGONESA HONRA A SU PATRONA

La colonia aragonesa en nuestra capital honrará a su Patrona, la Virgen del Pilar, con una misa que se oficiará el día 12, a las once, en la capilla de la Academia de Artillería, a la que se invita a todos los aragoneses y simpatizantes.

INFORMACION FILATELICA

(Facilitada por la Sociedad Filatélica Segoviana)

Novedades de la semana
En la pasada semana nos hemos visto sorprendidos con la puesta en circulación, el día 7, de una emisión con motivo de los II Juegos Atléticos Iberoamericanos, que se celebran actualmente en Madrid durante los días 7 al 12 del actual. Nuestra sorpresa ante esta serie ha sido triple: 1.º Por inesperada, 2.º Por la esmerada confección y colorido de los sellos, que la componen, que contrasta notablemente con la anteriormente emitida de deportes. Y 3.º Por su bajo valor facial, que asciende a 5,05 pesetas, habiendo desaparecido el tan cacareado sello de 10 pesetas.

La emisión consta de cuatro sellos de 0,25, 0,80, 1,00 y 3,00 pesetas, con una tirada de cuatro millones de series completas.

Otra de las novedades de la semana ha sido la no aparición de la serie de los Misterios del Rosario, que estaba anunciada para el día 5 del corriente.

La desinfección del correo

Durante los siglos X a XVI, ataques de peste bubónica alcanzaron la categoría de plagas y se extendieron desde el este por casi todo el occidente europeo. En un intento para prevenir la epidemia se instituyó en Venecia un sistema de «cuarentena» o desinfección, en la centuria catorce, que fue adoptado en seguida en otros puntos.

Entre otras medidas se desinfectaban las cartas; la primera vez que consta se hizo esto fue en 1485. Años más tarde se aplicaban marcas hechas a mano al correo así tratado. Si solamente se fumigaba el exterior de la carta, la marca decía: «netto di fuora,

Curiosidades

Clara Barton, fundadora de la Cruz Roja norteamericana, ha merecido que los Estados Unidos la dediquen dos sellos (Ivert, núm. 297 y 518) por esta razón. Pero algo curioso que tiene en su haber Clara Barton es que ha sido la primera mujer del mundo que ha navegado en un submarino cosa que ocurrió allá por el año 1902.

La estatua de San Pedro, obra del escultor Arnolfo di Cambio, que está en la Basílica Vaticana, ha sido reproducida en los sellos de Irlanda (Yvert, n.º 113-115) y Sarre (Yvert número 273-275), pero vista desde dos planos distintos.

Adivina adivinanza

¿Qué emisiones serán puestas en circulación durante la próxima semana...?

EL SEÑOR

D. Pablo Riaño Gómez de Caso

Secretario jubilado de Administración Local, en posesión de la medalla del Mérito al Trabajo

Falleció en San Ildefonso el día 7 de octubre de 1962

a los 76 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

La Corporación Municipal,

Participa a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerá una oración por el eterno descanso de su alma.



Información Local

AUTORIZACION PARA CONSTRUCCION DE UN EDIFICIO DE SIETE PLANTAS

Bajo la presidencia del alcalde y con asistencia de todos sus miembros, celebró sesión la Comisión municipal permanente.

Tras aprobar el acta de la sesión anterior, fueron resueltos varios asuntos de personal.

Se concedió autorización de obras, previos los informes correspondientes, a doña Francisca Fernández Pascual, para construcción de un edificio de siete plantas y seis viviendas y locales de negocios en José Zorrilla, números 137-139.

Se desestimaron reclamaciones interpuestas por don Luis de Andrés y don César López en materia de derecho o tasa por recogida de basuras.

Se aprobó el expediente incoado por don Benito Calvo Merino, en virtud de venta directa de un sobrante de vía pública, al amparo de su calidad de colindante, en el paseo de Ezequiel González, esquina a Carretas.

Finalmente se aprobaron diversos gastos de escasa importancia y la relación de facturas presentada por la Intervención.

LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 10.—Premiado con 250 pesetas, número 831. Con 25 pesetas, los terminados en 31.

Programa de Televisión para mañana

SOBREMESA: 2,00, Carta de ajuste. 2,15, Presentación. 2,17, Séptimo arte. 2,30, Panorama. 2,45, Plaza de España. 3,00, Telediario. 3,25, Bazar. 4,00, Final del programa de sobremesa.

ESPECIAL: 6,00, cine para todos. **NOCHE:** 7,45, Carta de ajuste. 8,00, Presentación. 8,02, ¡Sí o no! 8,30, Telefilm seriado de largo metraje. 9,25, El tiempo. 9,30, Telediario. 9,45, La gente opina. 10,00, Los viernes, concierto. 10,30, Primera fila: «Los intereses creados», de Benavente. 11,30, Telediario. 11,45, Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda... 12,00, Cierre.



Distribuidor provincial

Pantalla de la Televisión Española

GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.

Servicios de asistencia técnica garantizado

Av. Fdez. Ladreda, 6. Telf. 26-12

La Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria abonó en la provincia 19.763.860 pesetas en su primer año de actuación

Por el concepto de prestaciones concedidas a sus afiliados

Ha celebrado sesión la Comisión Provincial de la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria, y entre otros asuntos, se resolvieron los siguientes:

Seguro de Vejez

Son resueltos favorablemente 28 expedientes de Seguro de Vejez de trabajadores agrícolas autónomos, y se deniegan seis expedientes por no reunir los períodos de carencia reglamentarios.

Los resueltos favorablemente corresponden a: Fidel Ramos del Río, Julio Manzanos López, Pedro Alonso Albertos, Miguel Marinas López, Anastasio Roldán Asudillo, Juan Calvo Pecharromán, Juan Roldán Muñoz, Ignacio Aranda Gascón, Catalina Casla Yagüe, Luciano Arranz Berzal, Juan Martínez Tardón, Alejandro Otero, Cayetano Rosa Herranz, Felipe Blanco Lobo, Salustiano Tordes Torres, Celdonio Sanz Barreno, Vicente Velasco Llorente, Lorenzo Gil García, Juan José Herrero Moreno, Juan Sanz Moreno, Marciana Manso Bercial, Ignacio Andrés García, Enrique Marugán Muñoz, Rufino Martín Esteban, Ladislao Galindo Zamartón, Ramón Aragón Minguela, Nolberto Poza Peña y Mateo Ponce Núñez.

Seguro de Invalidez

Es aprobado un expediente de Seguro de Invalidez de mutualista autónomo, correspondiente a: Aniceto Martín Gómez.

Pensión de Jubilación

Son aprobados seis expedientes de pensiones de jubilación de mutualistas fijos y eventuales, que corresponden a los siguientes: Felicitas Martín Manso, Jesús Palomo Aguado, Patricia Garcimartín García, Mariano Niño Andrés, Facundo Llorente Marazuela y Vicente García Gala.

Pensión de Invalidez

Se aprueban tres expedientes de pensión de invalidez de mutualistas fijos y eventuales, y se deniega un expediente por no reunir el período de carencia reglamentario correspondiendo los aprobados a los siguientes: Fausto Molina Sanz, Francisco Rodríguez Castro e Ignacio Carabias Laguna.

Pensiones de Viudedad y Orfandad
Son conocidos y resueltos favorablemente, ocho expedientes de Pen-

sión de Viudedad y uno de Orfandad; denegando dos expedientes de los primeros, por no reunir las condiciones reglamentarias.

Los concedidos corresponden a las siguientes: María Moreno Aguado, Marcelina Gómez García, Francisca García Maderuelo, Josefa Sastre Sánchez, Pantaleón García García, Verónica Blas Sanz, Constanza Arevalillo Díez, Damiana González de Frutos y Constanza Arevalillo Díez (orfandad).

CONVOCATORIA DEL III CONCURSO INFANTIL DE DIBUJO AL AIRE LIBRE

La Delegación Provincial de Juventudes, a través del Servicio de Extensión Cultural, acaba de convocar el III Concurso Infantil de Dibujo al Aire Libre, que se celebrará el día 28 del presente mes, a las doce de la mañana.

Se ha señalado en esta ocasión como tema del Concurso, el monumento al doctor Laguna existente en la plaza de los Huertos. El grupo escultórico deberá ser tratado por los jóvenes artistas en el plazo de hora y media.

Tomarán parte aquellos alumnos, de uno y otro sexo, de los centros de enseñanza primaria de la capital que previamente hayan sido seleccionados en los colegios donde cursan estudios.

Han sido establecidas dos categorías, la «A», para los menores de diez años, y la «B», para los que tengan más de esta edad. A los tres primeros clasificados en cada una de ellas se les entregarán premios en material escolar o artístico.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«El tesoro de Pancho Villa» (3). 90 minutos.
«La bella Lola» (3-R). 125 m.
«Llamad al 22-22, inspector Sheridan» (3). 90 m.
«Loco por Anita» (3). 85 m.
«Pepe» (3). 160 m.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Plaza de Franco, 10.
Muerte y Vida, 2.

Premios y Subsidios de Nupcialidad

Se conceden estas prestaciones a 39 trabajadores autónomos y uno de fijos, por los motivos que, en cada caso se les indica.

Los concedidos corresponden a: Gerardo de Andrés Allas, Santiago Pérez Sáez, Gregorio Moral Mateo, Lucio Pérez Carrillo, Abilio Galán de la Fuente, Juan Manso Domingo, Adelmo Sánchez Muñoz, Luciano Jesús Suárez Esteban, Isidoro Riesgo García, Laureano San José Ruiz, Julián Ayuso Escobar, Abdón Sevillano Mata, Santiago Sanz Maroto, Antonio Matute Roldán, Juan I. Montalvo Garcimartín, Benito García Herrero, Rafael Ramírez Peña, Hermilio Martín González, Felipe A. Cáceres Camicero, Juan Bernardo Gómez, Matías Sanz Alonso, Pedro del Barrio González, José Luis Maderuelo del Río, Sabino Arranza Verdugo, Valentín Sanz Frías, Ubaldo Casado San José, Mariano Andrés Moreno, José Luis Herrero Nevado, Valentín Fuentes Sastre, Eleuterio Revenga Marinas, Rufino Gómez Herranz, Nicandro Otero Segovia, Eusebio Pascual Tarfragato, Jesús Pascual Iquiedo, Frumencio de Frutos Ortega, Mariano de la Calle Montalvo, Bienvenido González Muñoz, Bienvenido Vicente Muñoz, Claudio Ayuso Martín, Macario Velasco Ruiz, Antelmo Llorente Gómez, Eugenio Grande Cristóbal, Eladio Martín Yagüe, Alberto Minguela Rascón, Celso Olmos Hidalgo y Eugenio Blanco López.

Subsidio de natalidad

Con la cantidad mínima de 500 pesetas, son resueltos favorablemente 19 expedientes de Subsidio de Natalidad de mutualistas fijos y eventuales, que corresponden a los siguientes: Alfonso Gila de Frutos, Gregorio Ayuso García, Emilio García Galán, Donato Rodríguez Herrero, Paulino Mateos Cubo, Doroteo Merino González, Teodoro Sanz Gómez, Casto Cachorro Martín, Felicitas Bermejo García, Gabriel Ayuso García, Eladio Zorzo Canora, Mariano Zorzo Ayuso, Carmelo Martín Sanz, Bernabé Maroto Rubio, Damián Virseda Garzón, Feliciano Pascual Frailes, Félix Toledo Esteban, Rafael Herranz Sacristán y Agapito Sanz Herranz.

Socorro por fallecimiento

Se resuelven favorablemente dos expedientes de esta prestación, que corresponden a: Nicolasa García Monterrubio en la cantidad de 2.000 pesetas y Felipa Esteban Ruiz, en 1.000 pesetas.

Prestaciones graciables

Se resuelven favorablemente dos expedientes de prestaciones graciables para prótesis dental y gafas, concediendo para la primera 1.500 pesetas y 150 para la segunda. Los beneficiarios de estas prestaciones son: Juan José Magdaleno García y Juan Cárdena Benito.

Censos de empresas y corporaciones agropecuarias

La Comisión conoce y aprueba los recibidos, siendo su resumen el siguiente:
Empresas agrícolas en alta, 4.209.
Corporaciones agropecuarias, 77. Total, 4.286.

Censos de mutualistas

Tramitado el movimiento de altas, bajas y cambios, de calificación laboral de mutualistas, la situación en esta provincia es la que sigue:
Trabajadores autónomos, 24.893.
Trabajadores fijos, 2.889.
Trabajadores eventuales, 2.471. Total mutualistas, 30.253.

Liquidaciones Comisiones locales de la Mutualidad

La Comisión aprueba las 266 liquidaciones mensuales correspondientes a otras tantas Comisiones locales de la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria.

Pago prestaciones de la Mutualidad en esta provincia

La Comisión queda enterada de que el importe de prestaciones abonadas en esta provincia, durante el primer año de vigencia de la Mutualidad Agraria, ascienda a la cantidad de 19.763.860,00 pesetas.

Guía médica Odontólogos y Clínicas

J. USEROS CASAS
Partos y enfermedades de la mujer
Consulta: de 10 a 1
San Martín, 1 Teléfono 1669

JUAN LAA INFANTE
Enfermedades de la piel y venéreas
Consulta diaria: de 12 a 2 y de 5 a 7
Plaza de Corpus, 9, 3.º. Tel. 19-51

JEFATURA DE OBRAS PUBLICAS PROVINCIA DE SEGOVIA EXPROPIACIONES

EXPEDIENTE de expropiación forzosa, incoado con motivo de las obras de «AMPLIACION DE UNA CURVA EN EL KM. 84 DE LA C. N. VI. DE MADRID A LA CORUNA», Término Municipal de VILLACASTIN.

Examinadas las actuaciones practicadas en el expediente de referencia, RESULTANDO, que la relación de propietarios a efectos de información pública se publicó en el periódico «El Adelantado de Segovia», de 11 de Agosto de 1962, en el Boletín Oficial de la provincia de Segovia, número 97, de 13 de agosto de 1962; en el Boletín Oficial del Estado, número 197, de 17 de agosto de 1962.

RESULTANDO, que la mencionada relación, estuvo expuesta en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de VILLACASTIN, durante el plazo legal.

RESULTANDO, que durante el período de información pública, no se ha presentado ni en esta Jefatura ni en la Alcaldía, reclamación alguna que afecte a la necesidad de ocupación de las fincas que figuraban en la relación, que ahora se publica con el carácter de definitiva.

RESULTANDO, que remitido el expediente a informe de la Abogacía del Estado, ésta lo emite en sentido favorable a la continuación del expediente.

VISTOS, la Ley de Procedimiento Administrativo de 17 de julio de 1958, la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954, el Reglamento para su aplicación de 26 de abril de 1957 y demás disposiciones legales aplicables al caso,

CONSIDERANDO que el artículo 98 de la Ley de Expropiación Forzosa, atribuye a los Ingenieros Jefes de Obras Públicas las facultades de incoación y tramitación de expedientes relacionados con los servicios de Obras Públicas,

CONSIDERANDO que la tramitación del expediente, se ha ajustado a lo establecido en las mencionadas normas legales,

ESTA JEFATURA, ha resuelto lo siguiente:

1.º Declarar la necesidad de ocupación de las fincas afectadas en el expediente de referencia.

2.º Publicar esta Resolución en forma reglamentaria, así como notificar individualmente a los expropiados, advirtiéndoles que contra este acuerdo, podrá interponerse recurso de alzada ante el Excmo. Sr. Ministro de Obras Públicas, en el plazo de QUINCE (15) días, contados a partir de la notificación o de la publicación, según los casos.

Segovia, 9 de octubre de 1962.—El Ingeniero Jefe, Urbano Sagredo.

RELACION QUE SE CITA:

N.º de finca	PROPIETARIO	Superficie M.º
1.	Doña Pilar de Blas Serrano	744,19

Imagen y sonido

con **ASKAR** radiotelevisión



Mod. AE 48 y 267 A (Zurlofon) 197

El televisor completo por su técnica y estética

Si es ASKAR es mejor

Estrenos de cine

«LLAMAD AL 22-22, INSPECTOR SHERIDAN»

Nacionalidad, italiana. Productora, Columbus Films. Director, Giorgio Bianchi. Protagonistas: Ubaldo Lay, Carlo Alighiero, Sandro Moretti.

Una mujer inocente del crimen de que se le acusa va a morir en la cámara de gas. Ella calla. No sabemos por qué, pero no se defiende. Asistimos a los preparativos para la ejecución, mientras el reloj inexorable va contando los minutos. Entonces se escucha el teléfono y se concede un aplazamiento de cuarenta y ocho horas para investigar el caso ante la aparición de un nuevo indicio. Aquí empieza el film, o si se prefiere, aquí termina.

Decimos que termina porque esa secuencia introductoria además de estar muy bien contada, crea un tiempo, un clima, y sobre todo, acierta a introducirnos junto a la misteriosa y callada angustia de la mujer aterrorizada. Luego, este mundo en el que habíamos entrado, se desvanece, sufre una trasposición. Dejamos de movernos entre valores éticos y humanos y todo es invadido por el mecanicismo, absolutamente exterior, de la intriga. No se nos dice, y deja de interesar, por qué aquella mujer callaba, ni qué era lo que tenía que callar. Simplemente se pasa a la acción y el inspector encargado del caso empieza a desenredar una madeja con muchos cabos, al fin de cada cual aparece un cadáver.

La película, hecha por italianos pero a la manera y en el ambiente norteamericanos, viene a ser una más del género, atento sólo a mantener el interés despierto y que incurre en algunas reiteraciones y en los clásicos convencionalismos. ¡Lástima!, porque aquella secuencia inicial era bastante más prometedora.—R. B.

El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

EMPRESA IMPORTANTE

Desea nombrar Distribuidor Exclusivo para esta Provincia
Dirigirse:
Apartado 659 - MADRID



Señora, señorita:

No deje de visitar mañana nuestra gran exposición de modelos confeccionados para otoño-invierno, exclusivos de

Novedades Bella

DESENFRIOL? ... ¡Vd. lo sabrá!

3 modelos patentados nuevas creaciones FLEX

TUBO-FLEX plano

SOMI-FLEX angulo

MONOTUBULAR 46

Son... base perfecta para el colchón FLEX de "su sueño". Lecho maravilloso... ¡único!... el que usted precisa para su descanso.

Su doble tensor de orilla "refor" —patentado—, suprime toda deformación, permitiendo aprovechar la superficie del somier de borde a borde, garantizando más vida y comodidad a su colchón.

Son... flexibles, cómodos, indeformables, ¡FLEX!, garantía de calidad permanente.

RECHACE IMITACIONES

El español Areta consigue la medalla de oro en salto de longitud en los Juegos Iberoamericanos

El Zaragoza salva la eliminatoria en la Copa Ciudades en Ferias al vencer (6-2) al Glentoran

Madrid, 10.—Crece la expectación y la incertidumbre hacia el resultado final de la II edición de los Juegos Iberoamericanos de Atletismo después de haberse disputado la cuarta jornada. Hoy, España aventajó a Argentina en la suma particular y general por puntos. Mientras Venezuela, con ocho hombres temibles, se coloca en tercer puesto con algunas posibilidades de inquietar a los segundos de la general. Portugal, por su parte, parece resignarse con el cuarto puesto.

La victoria de Luis Felipe Areta en salto de longitud, que además ha batido el récord de los Juegos dejándolo establecido en 7,52 metros, ha contribuido grandemente a esta ventaja inicial en la puntuación a favor de los colores españoles.

Los resultados obtenidos en la cuarta jornada de los Juegos fueron los siguientes:

Decathlon

110 vallas: Primera serie:
1. Héctor González (Argentina), 16 segundos 6/10, 489 puntos.
2. Juris Laipenieks (Chile), 17-5/10, 359 puntos.

Segunda serie:
1. Bernardino Lombao (España), 16-3/10, 540 puntos.
2. Roberto Caravacca (Venezuela), 17-3/10, 385 puntos.

Tercera serie:
1. Cloenenes Cunha (Brasil), 15-9/10, 612 puntos.
2. Héctor Thomas (Venezuela), 16-7/10, 473 puntos.
3. Manuel González (España), 17-6/10, 346 puntos.

Lanzamiento de disco:
1. Juris Laipenieks (Chile), 41,29 metros, 607 puntos.
2. Héctor Thomas (Venezuela), 40,79, 649 puntos.
3. Manuel González (España), 36,60, 536 puntos.

4. Cleomenes Cunha (Brasil), 36,18, 535 puntos.
5. Roberto Caravacca (Venezuela), 35,12, 473 puntos.
6. Héctor González (Argentina), 33,38, 450 puntos.
7. Bernardino Lombao (España), 32,79, 442 puntos.

Lanzamiento de jabalina:
1. Héctor Thomas (Venezuela), 60,64 metros, 746 puntos.
2. Clemens Cunhanbraal (Brasil), 57,23, 671 puntos.
3. Roberto Caravacca (Venezuela), 51,14, 549 puntos.

1.500 metros decathlon:
1. Bernardino Lombao (España), 4 minutos, 33 segundos 2/10, 457 puntos.
2. Héctor González (Argentina), 4-33-5, 472 puntos.

Segunda serie:
1. Roberto Caravacca (Venezuela), 4-26-00, 547 puntos.
2. Manuel Santos (Portugal), 4-34-2, 466 puntos.
3. Cleomenes Cunha (Brasil), 4-48-6, 345 puntos.
4. Manuel González (España), 5-07-9, 222 puntos.

Clasificación definitiva del decathlon:
1. Héctor Thomas (Venezuela), 6.630 puntos.
2. Roberto Caravacca (Venezuela), 6.133 puntos.
3. Cleomenes Cunha (Brasil), 6.000 puntos.
4. Héctor González (Argentina), 5.670 puntos.
5. Bernardino Lombao (España), 5.606 puntos.
6. Manuel González (España), 5.304 puntos.
7. J. Laipenieks (Chile), 4.588.
8. M. Santos (Portugal), 5.535.

200 metros lisos, masculinos
Primera serie:
1. Manuel Rivera (Puerto Rico), 22 segundos 1/10.
2. Alberto Torres (República Dominicana), 22-3/10.

Segunda serie:
1. Luis N. Vienna (Argentina), 21-7/10.
2. R. Díaz (Cuba), 22-3/10.

Tercera serie:
1. Joel Cosa (Brasil), 22.
2. Manuel Montalvo (Cuba), 22.
4. José Luis Albarrán (España), 23-3/10.

Cuarta serie:
1. Arquímides Herrera (Venezuela), 21-7/10.
2. José-Luis Sánchez Paraiso (España), 22-4/10.

Quinta serie:
1. Rafael Romero (Venezuela), 21-8/10.
2. J. E. Byers (Chile), 22-5/10.

Sexta serie:
1. Noel Mangual (Portugal), 22-2/10.
2. A. Coello (Brasil), 22-5/10.

Salto de longitud, masculino
Prueba de clasificación:
1. Luis F. Areta (España), 7,17 metros.
2. Pedro de Almeida (Portugal), 7,13 metros.
3. Ramón Bastardo (Venezuela), 7,09 metros.
4. Carlos Tornquist (Chile), 7,06.
5. J. R. Muñoz (Venezuela), 7,05.

Prueba final:
1. Luis Felipe Areta (España), 7,52 metros.
2. Pedro de Almeida (Portugal), 7,48 metros.
3. Juan R. Muñoz (Venezuela), 7,33 metros.
4. Julio Fernández (Portugal), 7,31 metros.
5. Newton José Noguera de Castro (Brasil), 7-16 metros.
6. Ramón Bastardo (Venezuela), 7,09 metros.

400 metros vallas, masculinos
Primera semifinal:
1. Juan C. Durcka (Argentina), 52,3.
2. Anubes Ferraz da Silva (Brasil), 53,5.
Segunda semifinal:
1. Víctor Maldonado (Venezuela), 54,1.
2. Ulises Laurindo dos Santos (Brasil), 54,3.
3. José Guirbau (España), 56.

Tercera semifinal:
1. Aristides Pineda (Venezuela), 54,2.
2. Juan Montes (Puerto Rico), 54,9.
3. Javier S. de Artiach (España), 54,9.

400 metros, masculinos
Primera serie:
1. Juan Aguilar (Uruguay), 49-1.
2. Gilberto Farbal (Puerto Rico), 49-1.
3. A. Gabeiras (España), 49,5.

Segunda semifinal:
1. Juan C. Dyrcká (Argentina), 47,7.
2. Germand Guenar (Venezuela), 47,8.
3. Pablo Cano (España), 48,7.

La clasificación por naciones después de la jornada, queda establecida en la forma siguiente:
Masculinos: 1, España, 63 puntos; 2, Argentina, 62; 3, Venezuela, 53; 4, Puerto Rico, 29; 5, Portugal, 29; 6, Brasil, 18; 7, Chile, 10; 8, Colombia, 6; 9, Perú, 6.
Femeninos: 1, Brasil, 48; 2, Chile, 33; 3, Argentina, 28; 4, Cuba, 13; 5, Venezuela, 4; 6, Uruguay, 3.

Medallas conseguidas
Madrid, 10.—Medallas de oro, plata y bronce conseguidas hasta la jornada de hoy en los II Juegos Atléticos Iberoamericanos:
Masculinos: Argentina, 4 oro, 1 plata y 1 bronce; España, 2, 2, 3; Venezuela, 2, 1, 1; Puerto Rico, 1, 2, 1; Guatemala, 1 oro; Portugal, 2 plata, 1 bronce; Chile, 1 plata; Brasil, 2 bronce; Colombia, 1 bronce.
Femeninas: Brasil, 2 oro, 3 plata; Argentina, 1 oro, 2 plata, 1 bronce; Chile, 1 oro, 3 bronce; Cuba, 1 oro; Venezuela, 1 bronce.

FUTBOL
Zaragoza 10.—Por seis tantos a dos ha vencido esta noche el Real Zaragoza al Glentoran Athletic, de Irlanda del Norte, en el partido de vuelta de la eliminatoria correspondiente a la Copa de Ciudades en Feria. El encuentro se disputó a las ocho de la noche en el campo de la Romareda.
Alineaciones:
Zaragoza: Yarza (Visa); Reija, Pepín, Cortizo; Isasi, Tucho de la Torre; Miguel, Villa, Murillo, Sigi y Seminario.
Glentoran: Rea; Borne, Mc Culloch, Wilson; Neill, Stewart; Warbuton, Bruce, Thomson, Hume y Loherty.
El partido fue arbitrado por el colegiado portugués Herminio Soares, que tuvo una buena actuación, ayudado por los jueces Goveira y Marín, también portugueses.
A los siete minutos de juego el interior derecho del equipo irlandés, a pase profundo del otro interior, salva la entrada de Yarza, y a media altura, consigue el primer gol para su equipo.
A los 24 minutos, Murillo remata de cabeza un centro de la derecha, el gol del empate.
A los 30, el conjunto local marca su segundo tanto por mediación de Sigi.
En la segunda parte, Visa, sustituye a Yarza por haberse resentido. A los ocho minutos Tucho de la Torre es retirado en camilla, lesionado en un encontronazo.
A los diez minutos Villa, que debutaba hoy en el Zaragoza, aprovechó un despeje en corto de la defensa irlandesa y marcó el tercer tanto. Diez minutos después era Murillo el que obtenía el cuarto gol, el quinto fue obra de Villa, a los 25, en jugada individual. Finalmente Murillo obtuvo el sexto del Zaragoza a los 33 minutos.

Un minuto después el extremo izquierdo irlandés marcaba el segundo y último gol de su equipo.
Con este resultado el Glentoran queda eliminado del torneo. Y ahora el Zaragoza se enfrentará al Roma.

Madrid, 10.—Carece por completo de fundamento la noticia dada con carácter de urgencia por una emisora madrileña, a las cuatro de la tarde, en la que se afirmaba con todo género de detalles que el extremo izquierdo internacional del Real Madrid, Gento, había sido traspasado a un club italiano.
El gerente del Real Madrid, don Antonio Calderón, ha desmentido de forma rotunda tal información y ha manifestado que no ha habido ni hay gestiones por parte de ningún club español o extranjero para la transferencia de Gento.

TENIS
Estocolmo, 10.—En los partidos de tenis de anoche, Campeonato del Mundo Profesional de Tenis, Andrés Gimeno, España, vence a Malcolm Anderson, Australia, 7-5, 7-5.

Tokio, 10.—Masahiko «Fighting» Harada, de Japón, se ha proclamado nuevo campeón mundial de los moscas, al poner fuera de combate a Pone Kingpetch, Tailandia, a los 2'59", del undécimo asalto, en combate concertado a quince.

LA QUINIELA
Según la vemos para la jornada próxima:

1.ª y 2.ª División	
1	Barcelona-Málaga
2	R. Madrid-Elche
3	Betis-Valladolid
4	At. Bilbao-Oviedo
5	Mallorca-Valencia
6	Osasuna-Sevilla
7	Córdoba-At. Madrid
8	Coruza-Zaragoza
9	Salamanca-Pontevedra
10	Gijón-Indauchu
11	Celta-Sabadell
12	Langreo-Español
13	Eldense-Las Palmas
14	Murcia-Jaén

Reservas
1 Orense-Constancia
2 Santander-Avilés

Ocho orejas y un rabo para Curro Girón y Jaime Ostos, en Fuengirola
Fuengirola (Málaga), 10.—Ultima corrida de feria. Seis toros de Javier Molina para Curro Girón y Jaime Ostos, mano a mano.
Curro Girón, en su primero, al que coloca tres pares de banderillas que se ovacionan, faena valiente, para una estocada. Dos orejas. En su segundo, al que también pone tres buenos pares de banderillas, faena con pases de varias marcas, para estocada y descabello. Dos orejas y petición de rabo. En el tercero, ovacionado al colocar dos pares de banderillas. Faena de muleta valiente, para pinchazo y estocada. Ovación, petición, vuelta y salida.
Jaime Ostos, en su primero, faena valiente, para estocada y descabello. Dos orejas y rabo. En su segundo también estuvo muy valiente. Pinchazo y estocada. Dos orejas. Da otra vuelta, sacando al mayoral de la ganadería y a Curro Girón. En el último, faena de alifio, para media estocada. Gran ovación.

Madrid, 10.—Desde hace tres años padecía cáncer en la lengua
Madrid, 11.—Ayer a medianoche falleció en su domicilio de Madrid, plaza de las Cortes, 3, la insigne actriz doña Irene López Heredia, que desde hace tres años padecía una grave y dolorosísima dolencia cancerosa en la lengua, soportada con gran resignación hasta el momento de su muerte. Rodeaban el lecho mortuorio el hijo de la actriz don José Vilches y su prima doña Carmen Lagar López, que la han asistido en sus últimos momentos.

Rápidamente se extendió la triste noticia en los medios teatrales madrileños y en las primeras horas de la madrugada acudieron numerosos y destacados artistas al domicilio de doña Irene para testimoniar su pésame a la familia. Entre los primeros en llegar figuraron Nuria Espert, Tina Gascó, Pedro Hurtado, con su esposa, así como Ricardo Hurtado. Numerosas personalidades del teatro, las artes y las letras expresaron su condolencia a través del teléfono.

DATOS BIOGRAFICOS
Irene López Heredia era murciana. Nació en Mazarrón a fines del siglo pasado y pasó su niñez en Jumilla, donde ya organizaba funciones de teatro. Su bisabuelo fue el creador del famoso Bando de la Huerta, y su padre, ingeniero de Caminos, hombre de gran afición a la literatura, solía leerle en voz alta a nuestros clásicos teatrales del Siglo de Oro.

En Madrid, adonde su padre vino trasladado, Irene López Heredia actuó por vez primera en la escena, como aficionada, en la comedia "Por las nubes", de don Jacinto Benavente. Asistió por entonces al Conservatorio e ingresó al fin en la compañía de Simó Raso. Actuó después en la compañía de doña María Guerrero, a la que acompañó en una de sus giras por América. Con Ernesto Vilches, con quien actuó durante catorce o quince años, interpretó papeles de dama joven y de primera actriz con repertorio de don Benito Pérez Galdós, don Jacinto Benavente, los

hermanos Alvarez Quintero y don Pedro Muñoz Seca. Más tarde formó compañía propia, con la que debutó, en 1928, en el teatro Principal de Zaragoza, representando "Rosas de otoño". Con Mariano Asquerino, con quien contrajo matrimonio en Montevideo, actuó también Irene López Heredia durante largos años, que pueden considerarse como la cúspide de su carrera.
Consagrada desde entonces, tanto por sus dotes escénicas como por su elegancia personal, como la primera actriz española de la llamada alta comedia, Irene López Heredia dio a conocer en España—también en América—las primicias del teatro de Oscar Wilde y de Bernard Shaw. También fue intérprete de "La reina castiza" y otras obras de don Ramón de Valle Inclán. Reincorporada a la escena después de la guerra de Liberación, corroboró últimamente su fama de actriz insuperable en la interpretación de la protagonista de "La Celestina" y de la Brigida del "Tenero".

A DOS COMPAÑIAS DE SEGUROS
les interesa persona capaz de montar Delegación en Segovia y su provincia.
Dirigirse por escrito a:
COMPAS (número 6)
Claudio Coello, 69 A
MADRID (1)

Ha muerto Irene López Heredia, en Madrid

Desde hace tres años padecía cáncer en la lengua

Madrid, 11.—Ayer a medianoche falleció en su domicilio de Madrid, plaza de las Cortes, 3, la insigne actriz doña Irene López Heredia, que desde hace tres años padecía una grave y dolorosísima dolencia cancerosa en la lengua, soportada con gran resignación hasta el momento de su muerte. Rodeaban el lecho mortuorio el hijo de la actriz don José Vilches y su prima doña Carmen Lagar López, que la han asistido en sus últimos momentos.

Rápidamente se extendió la triste noticia en los medios teatrales madrileños y en las primeras horas de la madrugada acudieron numerosos y destacados artistas al domicilio de doña Irene para testimoniar su pésame a la familia. Entre los primeros en llegar figuraron Nuria Espert, Tina Gascó, Pedro Hurtado, con su esposa, así como Ricardo Hurtado. Numerosas personalidades del teatro, las artes y las letras expresaron su condolencia a través del teléfono.

DATOS BIOGRAFICOS
Irene López Heredia era murciana. Nació en Mazarrón a fines del siglo pasado y pasó su niñez en Jumilla, donde ya organizaba funciones de teatro. Su bisabuelo fue el creador del famoso Bando de la Huerta, y su padre, ingeniero de Caminos, hombre de gran afición a la literatura, solía leerle en voz alta a nuestros clásicos teatrales del Siglo de Oro.

En Madrid, adonde su padre vino trasladado, Irene López Heredia actuó por vez primera en la escena, como aficionada, en la comedia "Por las nubes", de don Jacinto Benavente. Asistió por entonces al Conservatorio e ingresó al fin en la compañía de Simó Raso. Actuó después en la compañía de doña María Guerrero, a la que acompañó en una de sus giras por América. Con Ernesto Vilches, con quien actuó durante catorce o quince años, interpretó papeles de dama joven y de primera actriz con repertorio de don Benito Pérez Galdós, don Jacinto Benavente, los

hermanos Alvarez Quintero y don Pedro Muñoz Seca. Más tarde formó compañía propia, con la que debutó, en 1928, en el teatro Principal de Zaragoza, representando "Rosas de otoño". Con Mariano Asquerino, con quien contrajo matrimonio en Montevideo, actuó también Irene López Heredia durante largos años, que pueden considerarse como la cúspide de su carrera.
Consagrada desde entonces, tanto por sus dotes escénicas como por su elegancia personal, como la primera actriz española de la llamada alta comedia, Irene López Heredia dio a conocer en España—también en América—las primicias del teatro de Oscar Wilde y de Bernard Shaw. También fue intérprete de "La reina castiza" y otras obras de don Ramón de Valle Inclán. Reincorporada a la escena después de la guerra de Liberación, corroboró últimamente su fama de actriz insuperable en la interpretación de la protagonista de "La Celestina" y de la Brigida del "Tenero".

POR ESTO UTILIZO SANDERS

ES UN PIENSO EQUILIBRADO!

NECESIDADES DEL ANIMAL

PROTEINAS
VITAMINAS
MINERALES
SANDERS

Confie en SANDERS

rendimiento seguro con piensos compuestos

SANDERS

UN ALIMENTO PARA CADA UNO
UNA MARCA PARA TODOS

30 FABRICANTES EN TODA ESPAÑA

¿Qué son
801?
802?
803?
MAÑANA LO SABRA

Estamos en plena temporada de otoño

Es el mejor momento para que vea nuestras colecciones «uso inmediato» en vestidos y abrigos.

Oiga nuestros programas de «Radio Segovia»:

Domingos, 3 tarde:

«DESFILE DE MODELOS»
Martes, 3 tarde:

«SOLO PARA HOMBRES»
Viernes, 3 tarde:

«MUNDO SOCIAL»

Salón de modas

Ver... no cuesta nada

MIRADOR



Modelos que dan una nueva belleza a su rostro

OPTICA ATALAYA

Joyería Relojería
Artículos para regalo
Fdez. Ladreda, 12. Tel 28-28



Decoración

Esta semana corresponde el tema al denominado «Efectos decorativos». Con los epígrafes de tejidos, cortinas, tapizado de muebles, alfombras, pintura o empapelado, espejos y accesorios.

TEJIDOS

Los tejidos en decoración tienen, principalmente, las siguientes aplicaciones; cortinajes y tapizados de muebles; por lo que únicamente trataremos de los efectos decorativos que podemos conseguir, según sea su color, textura y coordinación entre ellos.

En primer lugar debe tenerse presente que las telas con dibujos a base de líneas horizontales y verticales, así como los de cruzados geométricos (telas escocesas) dan siempre una sensación de reposo y tranquilidad mientras que aquéllas en que su dibujo predomina la línea curva, los dibujos de flores y medallones, son estimulantes de la vista y dan una sensación de actividad.

Para habitaciones oscuras se elegirán preferentemente tejidos claros que den siempre sensación de luz y alegría, otra forma de dar alegría a una habitación oscura es empleando telas de textura brillante donde refleje la luz.

Una habitación grande acepta bien dos o tres dibujos diferentes, mientras que en una pequeña no es recomendable más que haya un tono, o como máximo dos.

CORTINAS

Son una de las aplicaciones más interesantes en decoración de las telas. En primer lugar deben elegirse y situarse con todo cuidado para que no modifiquen las dimensiones aparentes de la habitación, a menos que sea esto lo que se persiga. Para ello se tendrá en cuenta que si la cortina bajan rectas desde lo alto de la ventana aumentan la altura aparente; si interesa esta disposición, pero no el aumento de altura aparente, ésta puede atenuarse utilizando telas listadas horizontalmente; si lo que interesa es acentuar dicha sensación de mayor altura se recurrirá al empleo de telas con listas verticales.

El color de las cortinas sigue, en líneas generales, la pauta del color de la habitación. Es conveniente que se tenga en cuenta que las cortinas rectas, además de mostrar mejor dibujo, dan una sensación de seriedad, mientras que las cortinas recogidas dan menos sensación de monotonía y más alegría y gracia a la habitación.

Hoy parece ser que lo más usual son las cortinas rectas y solamente de un color, bien sea blanco o beige muy claro, con la galería metálica (kirsch) o en madera pintada al igual que la ventana y puertas.—J. F. L.

FEMENINO

Todo por la belleza Elizabeth Arden

Tratamientos

STENDAL

Tratamientos

DR. STUPP

Cremas y lápices antialérgicos

VELCA

Lápices de labios

Exclusivas de venta

PERFUMERIA VELASCO

I. la Católica, 2. Telf. 1670.

PARA TENER LA BOCA ATRACTIVA

Cuando vea esas bocas femeninas tan bien dibujadas, no diga más: «¡Es fantástica; quien la tuviera!» Pocas son las bocas perfectas por naturaleza.

Pero sepa que cualquiera que sea la boca, aunque no sea perfecta por naturaleza, se la puede convertir en atractiva. Y no ignore que nada atrae tanto la mirada de un hombre como una boca bella.

Entonces, pudiendo ¿por qué no hacerlo?

Para esto empiece por el principio. Los labios, como los ojos, son los elementos más frágiles de la belleza femenina. Antes de pintarlos se precisa saber cuidarlos.

Cada noche antes de acostarse, se quitará el maquillaje de los labios.

No buscará pretexto para no hacerlo, pues cada vez que no lo haga, sus labios se irán secando bajo la capa durante la noche. Se estropearán, se cortarán un poco, no respirarán y deben hacerlo.

Si tiene los labios muy secos los untará por la noche con un poco de crema de cacao o con mantequilla fresca.

Segunda parte y la más importante: aprenda a maquillarse bien.

Si tiene la boca pequeña, pásese el lápiz ensanchando su contorno y prolongue el labio superior en sus dos extremidades.

Si tiene la boca un poco grande, disminuya el trazo de su lápiz al llegar a las comisuras.

Si tiene la boca ligeramente estrecha, ensanche su trazado en la parte alta y baja de los labios.

RECETA.—Si tiene la boca ancha, el trazado se hará interior al contorno. Así aparentará menos.

Todas estas correcciones deben ser realizadas cuidadosamente, siguiendo el contorno natural de los labios. Sólo hace falta verlo. Una boca mal dibujada no puede ser nunca atractiva. Además se necesita que el «rojo» aguante. Para ello me parece que el mejor «truco» es el empleado por la reina de Inglaterra.

Primero coloca una primera capa de maquillaje. La seca empleando una toallita desmaquilladora. Luego se coloca una segunda capa y la seca de la misma manera.

SECRETO.—Gracias a este truco, su «rojo» está siempre impecable.

Para cuando saiga por la noche, aquí tiene el medio de dar a sus labios un hermoso aspecto: colóque en el inferior un tono más claro que en el superior. Pruébelo. Verá como el efecto es asombroso.

Si nota que al sol, sus labios se inflaman, se cortan, le escuecen, hasta el punto de que le salen unos granitos, no se preocupe más; la causa es el rojo de los labios.

UN «TEST».—Aunque lo soporte perfectamente durante el año, el sol de verano puede estropear sus labios.

Para asegurarse completamente de que la causa es el maquillaje de los labios, haga la siguiente experiencia: ponga en la parte interior de la muñeca un poco de rojo de labios, después de haberla frotado bien con un poco de algodón empapado en alcohol.

Ponga enseguida su muñeca al sol, durante todo el tiempo posible. Si nota escoceduras, si se le enrojece, no hay duda: es esto. Deberá emplear otro tono de labios durante las vacaciones, después de haberlo probado.

SONRISA.—Una última palabra: si tiene más de veinte años no se arregle la boca estilo B. B. Esto favorece la formación de arrugas en los rincones de la boca y le da un aire triste e insociable.

Déjele a ella este estilo.

Por el contrario, sonría. Sonría lo más seguido que pueda. La sonrisa, que hace brillar los ojos, sube a la vez los músculos de la cara y la moral. Sonriendo será más joven, más vermosa y más atractiva que nunca.

Joyería

Esali

Artículos de regalo

Recuerde... Si es de ESALI, gustará

Juan Bravo, 42

En los próximos días celebrarán su onomástica entre otras las siguientes: Pilar, Eduarda, Teresa, Eduvigis. Muchas felicidades.

Onomástica

En los próximos días celebrarán su onomástica entre otras las siguientes: Pilar, Eduarda, Teresa, Eduvigis. Muchas felicidades.

EL ARTE DE HACER AMABLE LA MESA

No sabemos quién fue el primero que dijo que también se comía con los ojos. Estas frases, que pertenecen a la sabiduría popular, son precisamente eso: sabias. Con los ojos se come tanto como con la boca, pero no se trata únicamente de presentar bien las viandas, sino de rodearlas de un ambiente grato. El secreto está en la mesa, algo que se olvida con demasiada facilidad y que está al alcance de cualquier mujer de buen gusto.

¿Por qué el esfuerzo que hacemos cuando algún invitado ha de sentarse en nuestra mesa no lo prolongamos a través del año? ¿Es que nuestro marido y nuestros hijos—la vida de familia, en una palabra—no son tan importantes como los que pasan de manera fugaz por nuestra casa?

La vida moderna va arrinconando las pequeñas delicias de la vida hogareña y, si nos descuidamos, acabaremos comiendo plástico. Tenemos que salvar los savable de la vieja civilización mientras nos sea posible, mientras sólo nos cueste una preocupación. No se trata de riqueza, sino de buen gusto, de sentirnos centro vital del hogar. Hacer la vida amable a los nuestros es la misión que tenemos encomendada. ¡Animo señora! ¿Que no sólo cuando hay invitados ha de demostrar que sabe hacer bien las cosas?

Muebles

F. ROMÁN LÓPEZ

Siempre al servicio del hogar

Surtido para el gusto más exigente y al alcance de todos los presupuestos

Juan Bravo, 20 Tel. 5057

Horóscopo DE LA SEMANA

ARIES.—(21 marzo-20 abril).—Semana de actividad excepcional; excelente equilibrio fisiológico; mucho entusiasmo y ardor en sus relaciones sentimentales; esta semana aportará a los nativos alegrías múltiples.

TAURO.—(21 abril-21 mayo).—Semana difícil que hace temer imprudencias en sus negocios. Medite mucho antes de tomar una decisión sentimental.

GEMINIS.—(22 mayo-21 junio).—Las actividades de trabajo están favorecidas esta semana y podrán aportarle éxitos. Su salud en general buena. Semana feliz aunque habrá algún cambio de ideas y de sentimientos.

CANCER.—(22 junio-22 julio).—La rutina de su vida profesional no le aportará satisfacciones; inestabilidad financiera. Cuide su salud y vigile sobre todo los enfriamientos. Posibles enojos de familia que es preciso evitar.

LEO.—(22 julio-23 agosto).—Ningún acontecimiento cambiará todavía su trabajo aunque parecen aproximarse cambios. El equilibrio fisiológico parece bueno y permite una actividad regular. Favorables alegrías sentimentales.

VIRGO.—(24 agosto-23 septiembre).—Buena semana, excelente noticia sobre nuevas aspiraciones de trabajo. Su salud mejora sensiblemente. Su intuición le acercará a sus semejantes y le proporcionará muchas alegrías entre sus amigos.

LIBRA.—(24 septiembre-23 octubre).—Peligro de imprudencias y pasos en falso en su trabajo. Es preciso aconsejar prudencia a los nacidos bajo este signo, en cuanto a su salud. No se deje llevar por la adulación que le impedirá reconocer a quienes le aman sinceramente.

ESCORPION.—(24 octubre-22 noviembre).—Semana por altibajos (gestos amistosos reconfortantes y manifestaciones de hostilidad); desconfianza de las proposiciones de negocios. Vigile su función digestiva. Inestabilidad en la vida sentimental que puede hacerle pagar caras sus debilidades.

SAGITARIO.—(23 noviembre-21 diciembre).—Buena semana para los negocios así como para resolver favorablemente un pleito. No debe temer trastornos de salud. Los matrimonios fijados o decididos en este período aseguran a los nativos felicidad.

CAPRICORNIO.—(22 diciembre-20 enero).—La situación profesional permanece sin cambios. Los nativos recuperarán poco a poco su vitalidad; mejor salud ellas que ellos. Pueden esperar nuevas alegrías sentimentales o encuentros dichosos.

ACUARIO.—(21 enero-18 febrero).—Su sangre fría y rapidez de pensamiento le librarán de situaciones difíciles. Buena salud en general; no son aconsejables los viajes en avión o en coche. Debe usted dar más importancia a sus relaciones amistosas que a sus negocios sentimentales.

PISCIS.—(19 febrero-20 marzo).—Son de temer preocupaciones económicas pero las cosas se arreglarán en el último momento. La resistencia física y nerviosa es todavía satisfactoria. Los sentimientos son inestables y poco claros; es difícil saber exactamente lo que pensáis; debéis dar confianza a los que os rodean.

El lenguaje de las flores

Helenion.—Planta que nació, según Plinio, de las lágrimas de Elena cerca de una encina donde fue colgada, y que tiene la virtud de embellecer a las mujeres y de volver placenteros a los que la mezclan con el vino.

Elicrisón.—Dicen que deriva su nombre de la niña Helicrisia que fue la primera que la cogió.

La vida moderna va arrinconando las pequeñas delicias de la vida hogareña y, si nos descuidamos, acabaremos comiendo plástico. Tenemos que salvar los savable de la vieja civilización mientras nos sea posible, mientras sólo nos cueste una preocupación. No se trata de riqueza, sino de buen gusto, de sentirnos centro vital del hogar. Hacer la vida amable a los nuestros es la misión que tenemos encomendada. ¡Animo señora! ¿Que no sólo cuando hay invitados ha de demostrar que sabe hacer bien las cosas?

Coches y sillas para niño

VEDETTE

la más distinguida

Galerías Sta. Columba

La vida moderna va arrinconando las pequeñas delicias de la vida hogareña y, si nos descuidamos, acabaremos comiendo plástico. Tenemos que salvar los savable de la vieja civilización mientras nos sea posible, mientras sólo nos cueste una preocupación. No se trata de riqueza, sino de buen gusto, de sentirnos centro vital del hogar. Hacer la vida amable a los nuestros es la misión que tenemos encomendada. ¡Animo señora! ¿Que no sólo cuando hay invitados ha de demostrar que sabe hacer bien las cosas?

ALFA

LINEA MODERNA PERFECCIONES TECNICAS

SOLICITE CATALOGO MOD. 53

CASA SOLERA

Confecciones infantiles

HERMA

modelos novedad niño y niña

San Francisco, 21 Tel. 1336

Lavadoras y cocinas

Balay

Galerías Sta. Columba

«Si la limpieza es fuente de vida Tintesol da vida a sus prendas»

Tintesol

Superlimpieza en seco

La moda impone zapatos de gran vestir

novisimas hormas y modelos

Calzados los Chicos

SI UD. TUVIERA QUE ELEGIR SECRETARIA...

Se encontraría usted ante un problema de no muy fácil solución. La secretaria, elemento imprescindible para el hombre de empresa, intelectual, científico, puede ser una ayuda valiosísima en el desarrollo de las actividades profesionales.

Recientemente, en encuesta hecha entre seis personas de distinta profesión (actor, médico, periodista, escritor, ingeniero y modista) los preguntados coincidieron curiosamente en algunas de las condiciones que exigirían a una buena secretaria. No dan gran importancia al atractivo físico, aunque si exigen que tenga estilo, personalidad y viveza de imaginación. También era unánime la opinión de que la secretaria ideal debe «oir bien, hablar poco y mirar mucho». Con ligeras variantes de apreciación las respuestas de los seis preguntados son sensiblemente parecidas y consiguen dibujar a la secretaria ideal en quien se deben dar cualidades como la «eficacia, optimismo, puntualidad, amabilidad, sentido exacto de la discreción, comprensión y cautela».

De todo ello, lo que parece claro es la dificultad de encontrar una buena secretaria que, al final, como decía uno de los personajes preguntados, si es tan buena se marchará enseguida para casarse.

En primer lugar deben elegirse y situarse con todo cuidado para que no modifiquen las dimensiones aparentes de la habitación, a menos que sea esto lo que se persiga. Para ello se tendrá en cuenta que si la cortina bajan rectas desde lo alto de la ventana aumentan la altura aparente; si interesa esta disposición, pero no el aumento de altura aparente, ésta puede atenuarse utilizando telas listadas horizontalmente; si lo que interesa es acentuar dicha sensación de mayor altura se recurrirá al empleo de telas con listas verticales.

El color de las cortinas sigue, en líneas generales, la pauta del color de la habitación. Es conveniente que se tenga en cuenta que las cortinas rectas, además de mostrar mejor dibujo, dan una sensación de seriedad, mientras que las cortinas recogidas dan menos sensación de monotonía y más alegría y gracia a la habitación.

Hoy parece ser que lo más usual son las cortinas rectas y solamente de un color, bien sea blanco o beige muy claro, con la galería metálica (kirsch) o en madera pintada al igual que la ventana y puertas.—J. F. L.

En primer lugar deben elegirse y situarse con todo cuidado para que no modifiquen las dimensiones aparentes de la habitación, a menos que sea esto lo que se persiga. Para ello se tendrá en cuenta que si la cortina bajan rectas desde lo alto de la ventana aumentan la altura aparente; si interesa esta disposición, pero no el aumento de altura aparente, ésta puede atenuarse utilizando telas listadas horizontalmente; si lo que interesa es acentuar dicha sensación de mayor altura se recurrirá al empleo de telas con listas verticales.

El color de las cortinas sigue, en líneas generales, la pauta del color de la habitación. Es conveniente que se tenga en cuenta que las cortinas rectas, además de mostrar mejor dibujo, dan una sensación de seriedad, mientras que las cortinas recogidas dan menos sensación de monotonía y más alegría y gracia a la habitación.

Hoy parece ser que lo más usual son las cortinas rectas y solamente de un color, bien sea blanco o beige muy claro, con la galería metálica (kirsch) o en madera pintada al igual que la ventana y puertas.—J. F. L.

Mujeres célebres

Ana Pawlova

Ana Pawlova nació en San Petersburgo en 1885. Desde muy pequeña sus padres la llevaron a una escuela de baile, aunque hasta los 10 años no fue admitida a las clases oficiales. Estuvo siete años en la escuela, y la primera vez que bailó en público, aunque mezclada con el cuerpo de baile, llamó la atención; tenía una manera personal, distinta de las otras. Al salir de la escuela fue nombrada primera bailarina del teatro Imperial y allí conoció a Diaguilef, a Nijinsky y a Fokine.

Cuenta la historia, o acaso la leyenda, que durante su estancia en Rusia vio una vez tres cisnes que se acercaban a la orilla de un lago. La gracia de estos animales la atraía de tal manera que todas las tardes acudía a verlos deslizarse por la superficie del agua. Una tarde observó que faltaba uno; lo buscó y lo encontró agonizando entre un cañaveral. Los movimientos del cisne eran dramáticos en su agonía hasta acabar en un último gesto convulso.

Ana quedó tan impresionada que decidió bailar la muerte de un cisne. Explicó a Saint Saëns lo que quería, y el famoso compositor escribió el ballet que se estrenó en Moscú. Al final del baile los espectadores estaban tan emocionados que durante mucho rato reinó un profundo silencio en la sala; después, los aplausos fueron frenéticos hacia aquella sublime actriz.

En 1909 hizo su aparición en París junto a Nijinsky. Los dos son un caso de milagro pero hay una diferencia: el arte de la Pawlova es la cumbre de las posibilidades humanas; Nijinsky es humano; Nijinsky era un dios caído del Olimpo.

Cuando Ana Pawlova murió en el año 1931, se escribió de ella: «El cisne maravilloso ha plegado las alas para siempre; era la misma belleza, el mismo ritmo hecho carne, o mejor, hecho espíritu femenino».

Tratamiento y belleza del cabello

SCHWARZKOPF

Peluqueria ASCENSION

Ultimas creaciones

para otoño-invierno en originales dibujos

Equipos para novia

...Y recuerde que, en tejidos, la selección tiene un nombre:

Peymar

Juan Bravo, 9. T.º 27-44

Su foto de boda en

UNTURBE

Entusiastas aclamaciones de la multitud al Papa en la plaza de San Pedro

(Viene de la página 8)

ocasión, es interpretada por los coros de la Capilla Sixtina. Es interesante que mientras el oficiante, el cardenal Tisserant, invoca al Espíritu Santo, los observadores delegados que representan a otras confesiones cristianas se arrodillan la mayoría, como los demás asistentes. Se llega a la consagración a las once menos diez de la mañana, para que termine el santo sacrificio minutos antes de las once.

CUARTA PARTE DE LA CEREMONIA

Terminada la santa misa, se inició la cuarta parte de la ceremonia de apertura del Concilio. El clero y los capellanes de la basílica vaticana hicieron los preparativos previos para la colocación en un atril del altar del Concilio del libro del Evangelio.

RITO DE LA OBEDIENCIA

Después de quedar depositado en el atril por el secretario del Concilio y una vez besado por el Sumo Pontífice, éste entonó un salmo, con la celebración del rito de la obediencia por parte de los cardenales al Sumo Pontífice, mientras que la Capilla Sixtina, dirigida por el maestro Domenico Bartoluzzi entonaba diversos motetes.

Los cardenales, por orden de antigüedad y grado, fueron acercándose al trono pontificio, para besar el anillo de Su Santidad, con la fodiella en tierra. El Padre Santo fue conversando afablemente con cada uno de los purpurados, durante breves momentos.

Después de los cardenales, desfilaron ante Su Santidad los arzobispos, obispos y superiores de órdenes religiosas, dos por cada grupo, con el fin de no hacer demasiado larga la ceremonia, que terminó a las once y media de la mañana.

PROFESION DE FE

Inmediatamente, Su Santidad el Papa volvió al altar para la solemne profesión de fe que contiene, ante todo, el símbolo de Nicea: el credo.

Se reafirma después pleno consentimiento con la revelación, con la enseñanza de los documentos de la Santa Madre Iglesia, del Sumo Pontífice y con la interpretación de las Sagradas Escrituras.

En latín, el Padre Santo dio lectura al juramento de profesión de fe, arcaicillo y con voz firme, de manera que pudo escucharse perfectamente en todo el sagrado recinto.

ORACIONES

Una vez terminada esta ceremonia, todos los asistentes, lo mismo que el Padre Santo, se pusieron de rodillas para rezar en impresionante silencio durante unos instantes. El Padre Santo, en pie, rezó después, en nombre de todos, en voz alta, la oración «Adsumus», y otras al Espíritu Santo.

Instantes después, el Sumo Pontífice, con la mitra sobre las sienes, y teniendo a su derecha al cardenal Ottaviani, y a su izquierda al cardenal Cicognani, como a lo largo de a ceremonia, inicia la letanía de todos los santos, que entonan también los padres conciliares, acompañados por los cantores de la Capilla Sixtina. Después, el Sumo Pontífice se sentó nuevamente en el trono, para ser entonado a continuación el Evangelio, primero en latín y después en griego, como demostración de la unidad de la Iglesia en todos sus ritos.

El trozo del Evangelio entonado es el de San Mateo, capítulo 28, versículos del 18 al 20, que es por el que se confiere a los apóstoles la potestad de enseñar, de bautizar a las gentes y de llevar a todos los hombres el mensaje de salvación.

Finalmente, se invocó a la Madre de Dios, la Santísima Virgen María. A continuación, el Sumo Pontífice pronunció una alocución desde el trono pontificio.

EL PATRIARCA ORTODOXO DE CONSTANTINOPLA DECLINA LA INVITACION

Ciudad del Vaticano, 11.—El representante del patriarca ortodoxo de Constantinopla, Athenágoras, en el Consejo Mundial de las Iglesias de Ginebra, Emilianos, ha hecho una visita ayer tarde al presidente del Secretariado para la Unión de los Cristianos, su eminencia el cardenal Agustín Bea, con el fin de comunicarle que el patriarca declinaba la invitación de hacerse representar en el Concilio Ecuménico.—Efe.

Ha comenzado el Concilio Ecuménico

(Viene de la página 1)

6: Oficio y beneficios eclesiásticos. 7: Patrimonio histórico y artístico de la Iglesia. 8: El cuidado de las almas. 9: La jerarquía y la autoridad en la Iglesia. 10: Catecismo y enseñanza religiosa (la función primordial de anunciar la buena nueva, catequesis de hoy, psicología y pedagogía). 11: Asociaciones de fieles. 12: Limosnas para las misas. 13: Donaciones. 14: Ordenaciones sacerdotales de ministros no católicos convertidos. 15 a 17 no se han precisado.

CUARTA.—Religiosos (tres subcomisiones). 1: Esquema en once fascículos sobre los estados de perfección (esta comisión tiene además dos comisiones mixtas, con la comisión de los obispos sobre la excepción, la colaboración de los religiosos en el ministerio pastoral del obispo y los institutos seculares diocesanos). 2: La disciplina de los Sacramentos (tres subcomisiones). 1: La Confirmación. 2: La Penitencia. 3: El Orden (y la cuestión del diaconado). 4 al 9: El Matrimonio (preparación, impedimentos, consentimiento, matrimonios mixtos, etc.).

QUINTA.—Disciplina de los Sacramentos (tres subcomisiones). 1: La Confirmación. 2: La Penitencia. 3: El Orden (y la cuestión del diaconado). 4 al 9: El Matrimonio (preparación, impedimentos, consentimiento, matrimonios mixtos, etc.).

Parece inevitable una nueva reunión Kennedy - Kruschef

Se teme una gran crisis en Berlín en las próximas semanas

Washington, 10.—El presidente Kennedy, que se sintió humillado en la entrevista de Viena se muestra todavía remiso a conceder una tregua al jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, según se dice en fuentes allegadas a la Casa Blanca.

No obstante, parece inevitable un nuevo encuentro entre los dos dirigentes en el caso de que Kruschef se traslade el próximo mes a Nueva York para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas.

El hermano del presidente norteamericano, el ministro de Justicia Robert F. Kennedy, declaró anoche en una reunión de la Legión Americana, que «es muy posible que nos enfrentemos con una gran crisis en Berlín en el curso de las próximas semanas».—Efe.

SIXTA.—Liturgia (trece subcomisiones). 1: Esquema en ocho capítulos: principios de reforma litúrgica, los libros, la participación activa de los fieles, la lengua vernácula, revisión de los ritos de la misa, sacramentos y ritos, oficio divino, año litúrgico, objetos sagrados, música y arte sacros (dos reuniones serán mixtas conjuntas con las comisiones de Seminarios de las Misiones). 2: Liturgia. 3: Ritos. 4: Preceptos. 5: Relaciones con los orientales no católicos. 6: Uso de las lenguas vivas. 7: Poderes de los obispos. 8: Catecismo. 9: Celebración de la Pascua. 10: Oficio divino. 11: Unidad de las Iglesias.

NOVENA.—Misiones (6 subcomisiones). 1: Vida de las Misiones y reforma del código. 2: Disciplina de los sacerdotes (formas de vida, apostolado, responsabilidad). 3: Las misioneras. 4: Liturgia. 5: Estudios en los Seminarios. 6: Cooperación misionera.

DECIMA.—Apostolado seglar (tres subcomisiones). 1: Esquema que comprende tres partes en cuatro fascículos: a) Nociones generales; b) Acción religiosa; c) Acción de caridad; d) Acción social.

PRIMERO.—Prensa y espectáculos. 1: Un esquema en seis fascículos tratando de la cuestión bajo tres aspectos: a) Doctrinal: la opinión pública, derechos y deberes de la Iglesia y de los cristianos en la materia; b) Pastoral: los medios técnicos de difusión al servicio de la formación cristiana; organismos responsables y sus atribuciones; c) Práctica: particularidades propias de los diversos medios de información: prensa, teatro, cinematografía, radio y televisión.

SEGUNDO.—Unión de los cristianos. 1: Ecumenismo católico. 2: La oración por la unidad. 3: La palabra de Dios, instrumento de educación del pueblo cristiano para que crezcan en él las ansias de unidad y para que se obre en consecuencia. 4: La libertad religiosa (una subcomisión especial tratará de las relaciones con los orientales no católicos).

EL PRELADO MAS ANCIANO: NOVENTA Y TRES AÑOS. Ciudad del Vaticano, 10.—Cerca de dos mil padres conciliares han llegado hasta el momento a Roma y la mayoría ya se han inscrito en la oficina situada en el vestíbulo de la oficina de prensa del Concilio, dentro de la plaza de San Pedro.

Entre los 400 obispos inscritos figura uno que, sin duda, será el de más edad entre los que participarán en las tareas conciliares: monseñor Angelo Paino, arzobispo de Messina (Sicilia), que cuenta más de 93 años de edad.—Efe.

LA PRIMERA SESION DURARA HASTA EL DIA 8 DE DICIEMBRE. Ciudad del Vaticano, 10.—La primera sesión se prolongará hasta el día 8 de diciembre próximo. La fecha de las otras sesiones no está todavía fijada, pues depende de la evolución de los debates, ya que se deja a los padres conciliares plena libertad para proponer nuevos temas de discusión o promover nuevos estudios.—Efe.

HOY HACE FIESTA EL PUEBLO DE ROMA. Ciudad del Vaticano, 10.—Mañana, día 11, festividad de la Maternidad de la Virgen María, iniciará

sus trabajos el Concilio Ecuménico Vaticano II.

Primero habrá un cortejo procesional, en el cual participarán todos los padres conciliares. Al cortejo asistirá Su S. Juan XXIII, revestido.

La fachada de la basílica de San Pedro será inundada de rayos luminosos, procedentes de cuatro estaciones fotoeléctricas, de una potencia de 11.000 vatios cada una.

La ceremonia de la apertura del Concilio Ecuménico tiene para los romanos el significado de una fiesta nacional.

El propio presidente de la República, Segni, estará presente en la ceremonia inaugural.

Todos los ministros, los organismos estatales, las escuelas y gran cantidad de sociedades privadas, cerrarán sus puertas para permitir a los funcionarios, empleados y escolares la asistencia al más extraordinario cortejo religioso en la historia de la Iglesia: los 2.500 padres conciliares que, procedentes de todas las partes del mundo, se dirigirán a la basílica vaticana.

El alcalde de Roma, por su parte, ha mandado fijar por las calles de Roma carteles de un edicto dirigido a los romanos en el que se dice: «Yo os invito a todos con el fin de tributar un ferviente homenaje al promotor del Concilio, S. S. Juan XXIII, obispo de Roma, y a dirigir un saludo de bienvenida a los excelentísimos padres conciliares.»

Los servicios de autobuses han sido reforzados y numerosas calles próximas al Vaticano serán cerradas al tráfico.—Efe.

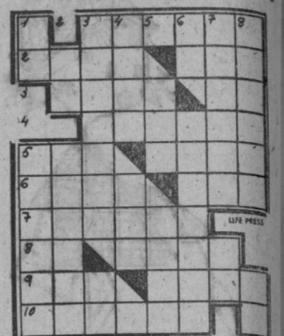
LA IGLESIA ORTODOXA GRIEGA NO ENVIA OBSERVADORES AL CONCILIO

Ciudad del Vaticano, 10.—La Iglesia ortodoxa griega no mandará observadores al Concilio Ecuménico que abrirá mañana sus puertas, según ha anunciado monseñor Chrisóstomos, arzobispo ortodoxo de Atenas.

Fuentes bien informadas añaden que esta decisión fue tomada por el patriarcado ecuménico de las iglesias ortodoxas.—Efe.

SEPA VA vender el tiempo

CRUCIGRAMA NUMERO 2.796



HORIZONTALES: 1. Grupo de diecinueve islas volcánicas del mar Tiro. no.—2. Avalancha. Pradera en que suele sestear el ganado.—3. Barca que se usaba en las Antillas. Nombre de letra.—4. Utilizabas.—5. Personificación de los EE. UU. Salida del sol por horizonte.—6. Demostrativo. Diosa de la aurora en la mitología griega.—7. (Al revés) Compuestos de tres elementos.—8. (Al revés) Río del Brasil. Nuevas.—9. Río de Suecia. Periodos de tiempo.—10. Parque nacional de una región aragonesa.

VERTICALES: 1. Símbolo del sudario. Que tiene prudencia y madurez.—2. Nota. Deja entrever.—3. Título de la academia etrusca. Cortona. Cifra romana.—4. Chiflado. Preposición.—5. Nave. Culpadas.—6. Naípe. Antiguo nombre de Inglaterra.—7. Alarma. Preposición.—8. Indemnidad. Nota.

Solución al crucigrama número 2.796

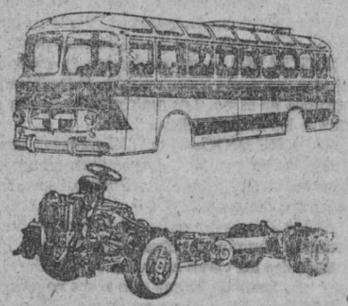
HORIZONTALES: 1. Tabida.—2. Amin. Rin.—3. Atar. Nu.—4. Illegal. 5. Mil. Sima.—6. Aval. noR.—7. Carabe.—8. Un. Gibá.—9. Los. Arga.—10. Aviará.

VERTICALES: 1. Da. Mácua.—2. Ma. Ivanov.—3. Titular. Si.—4. Anal. IG.—5. Res. Biar.—6. Ir. Ginebra.—7. Dinamo. Ag.—8. Anular. As.

ADIVINANZA

Número 613: —Este doctor que tenemos en el hospital es muy bueno. Yo ya he estado de toser. Van dos días que me encuentro muy bien. —¿Y como se llama el doctor? (Solución al núm. 612: Tinaja).

Pone a su disposición
La más completa gama de autobuses y autocares
de 110 cv. a 165 cv. de potencia
en todos los tamaños hasta 12 m. de largo.
Nuevos modelos:
Pegaso de la gama Comet y 5.022 (urbanos e interurbanos)
Vehículos en chasis y carrozados.



Empiece a pagar cuando se lo entreguemos carrozado

Máximas facilidades de pago
Gastos mínimos
Seguro anual distribuido en 12 mensualidades (sin cargar intereses)

Infórmese en:
JOSE HERNANDEZ Y HNOS., S. L.
Avda. Fernández Ladreda, 2 - Tel. 3184 - SEGOVIA

TV EXTRAPLANO VANGUARD

mejora el mejor programa

VISION Vanguard

- Televisor extraplano con pantalla rectangular de 110"
- Automatismo de sincronismo de línea y cuadro.
- Adaptación automática a la luz ambiente por célula fotorresistente.
- Estabilización automática de amplitud de línea y cuadro.
- Supresión de interferencias por circuito inversor de ruidos.
- Filtro óptico con cámara de aire protectora

Modelo 190 P. V. P. 17.800 ptas. (incl. impuestos)
Modelo 230 P. V. P. 21.800 ptas. (incl. impuestos)

VANGUARD

DISTRIBUIDOR:
ESTABLECIMIENTO RUFINER

Perfección en acción...!

En los trabajos industriales y de obras públicas el tractor es prácticamente indispensable. El Hagnomag Barreiros R-545 de 65 CV, por su potencia y robustez realiza una eficaz labor en la nivelación y movimiento de tierras. He aquí uno de estos modelos realizando dicho trabajo con trilla (Iberfoto).

UN DOBLE ROBO DE JOYAS, por valor de más de treinta millones de pesetas, en un hotel de Madrid

Pertenecían a un matrimonio norteamericano y a una señora alemana que ocupaba la habitación contigua

Madrid, 11.—Una doble sustracción de joyas por valor total de pesetas 30.075.000, se ha efectuado en el hotel Castellana Hilton, de Madrid.

En una habitación del piso octavo del edificio alojamiento del matrimonio de origen norteamericano, con residencia habitual en La Florida, Laffitte y Pérez del Pulgar, durante la jornada del pasado día 8, persona o personas desconocidas, aprovechando la ausencia de sus habitantes, se introdujeron y de un maletín sustrajeron un saquito de plástico en cuyo interior se guardaban las alhajas propiedad de la señora de Laffitte.

El día 8, el matrimonio salió temprano del hotel, no regresando al mismo en todo el día. Cuando por la noche subieron a su habitación encontraron la ventana del cuarto abierta y comprobaron que del maletín habían desaparecido las joyas.

Inmediatamente dieron aviso a la Dirección, que se puso en contacto con la Brigada de Investigación Criminal.

En una habitación contigua a la ocupada por el matrimonio Laffitte, en la que se aloja la súbdita alemana Berta Hoffman Burnes ter, ésta

advertió que de un maletín pequeño que se hallaba en su cuarto también habían desaparecido alhajas por valor de 75.000 pesetas.

Estos dos robos, que presentan características similares, se suponen realizados por la misma mano.

Todo parece indicar que el robo ha sido efectuado por algún ratero, de los clasificados como «palanquistas», es decir, de malhechores que, por medio de una habilidad extrema y gran arrojo, se desuelgan a habitaciones o terrazas de pisos inferiores desde azoteas o terrazas generales a las que se encaraman desde otras adyacentes.

Descripción y dibujos de las joyas robadas, tanto las del matrimonio Laffitte como las de la señora Hoffman, se han distribuido para facilitar su identificación en caso de un posible intento de venta.

Detención de los autores de un robo de joyas cometido en Niza

Barcelona, 10.—Inspectores del departamento de Orden Público de la Jefatura Superior de Policía sorprendieron el día 4 del actual a tres individuos de los que se tenía la sospecha de que se dedicaban a la venta de

grifa, y podían estar relacionados con otros delincuentes y complicados en la comisión de otros delitos.

Al ser registrados les fueron intervenidos 99 brillantes de un peso total de 13,25 quilates. Las piedras preciosas procedían de un robo realizado en Niza días antes. Los detenidos confesaron que penetraron en una casa del paseo principal de Niza, situado en línea paralela a la playa cerca del hotel Negresco, y robaron los brillantes junto con una importante cantidad de joyas, tales como brazaletes, pulseras, relojes, cadenas, broches y collares, todo lo cual habían vendido en Barcelona, al peso, a un individuo al que también detuvo la Policía y del que fueron recuperadas todas las joyas. Los brillantes habían sido desgarrados del oro y guardados para mejor oportunidad.

Se ha descubierto igualmente que los tres autores del importante robo usaban pasaporte falso, que les fue ocupado, pasando convictos y confesos, en unión del comprador de las joyas, a disposición de la autoridad judicial.

Los detenidos son: Francisco Moliner Pérez, Francisco Vadillo María y Jesús Solazmarre, como autores, y Alberto Riera Ortega como comprador.

La Policía ha remitido a la Interpol fotografía de todo lo ocupado para poder localizar al dueño de las joyas, pues hasta ahora no se tienen noticias en España de quién puede ser el perjudicado.

Siete personas intoxicadas

Madrid, 10.—Siete personas que asistieron a un banquete nupcial en un restaurante de Cuatro Caminos, resultaron intoxicadas de carácter agudo. Fueron asistidas en una clínica de urgencia, donde los facultativos de servicio, después de prestarles los cuidados de la ciencia, se reservaron el pronóstico. Se llaman los intoxicados María Baratas, Dulce, de 56 años de edad; Antonio Martínez Baratas, de 21 años, hijo de la anterior; Agustín García de Lara, de 35 años; Rafael Rodríguez Aboin, de 35 años; Josefa Roca Fou, de 35 años, y Concepción Rodríguez Solana, de 35 años.

Al banquete asistían unos 300 comensales y sólo estos siete se sintieron enfermos.

Joven ahogado

Pontevedra, 10.—Pereció ahogado al bañarse en el río Ulla el joven de 14 años Luciano Conde Busto. El cadáver apareció esta mañana en Isorna, lugar donde ocurrió el accidente.

Reventa un recipiente que contenía 30.000 litros de vino

León, 10.—Dos obreros han resultado gravísimamente heridos al reventar un recipiente de vino en el caserío de Truébano, Ayuntamiento de Cea.

En la bodega propiedad de don Juan Balbuena Fernández, el recipiente, recién construido, reventó y arrojó al suelo todo su contenido, en total unos 30.000 litros. Resultaron gravísimamente heridos y aprisionados entre los escombros de la bodega los obreros Gabriel González Gómez, de 20 años, vecino de Valdevida, y Guillermo Fernández Martínez, de 18 años, vecino de Villamartín de Don Sancho, que hubieron de ser sacados por sus compañeros tras varias horas de trabajo.

Parece ser que el reventón se debe a que el cemento no había llegado a fraguar. Las pérdidas se elevan a unas 90.000 pesetas.

Padre e hijo mueren en una bodega

Zamora, 10.—Manuel Gutiérrez Martínez, de 20 años, soltero, salió de su domicilio para dirigirse a una bodega en Ayoo de Vidriales, donde hacía unos días habían llenado varias vasijas de uva. Al observar que tardaba en regresar, fue su padre a buscarle y, más tarde, la esposa de este último, llamado Virgilio Gutiérrez, alarmada por el retraso de ambos, lo comunicó a algunos vecinos, que rápidamente marcharon a la bodega, donde encontraron muertos en el fondo de la misma, abrazados, al padre y al hijo.

Otro muerto por gas carbónico en una bodega

León, 10.—El teniente de alcalde don Fernando Mijares Blanco, pereció esta tarde a consecuencia de emanaciones de gas carbónico, en una bodega de su propiedad que tiene en Joarilla de las Matas, donde estos días se está procediendo a la elaboración de vinos. Su cadáver no pudo ser sacado hasta cinco horas después.

Explosión de gas

Málaga, 10.—En el domicilio del súbdito argentino don Trino Armés Rivera, sito en la calle de Prim, número 1, se produjo una explosión de butano, probablemente por haber dejado abierta la válvula de la bombona. El piso de reciente construcción, sufrió grandes destrozos valorados en un millón de pesetas y el resto del edificio registró desperfectos valorados en 500.000 pesetas. La esposa del señor Armés, doña María Antonieta Macías, de 38 años, y sus hijas Rosa Mary, de seis años, y Marita, de tres, padecen heridas de carácter leve.

**ECONOMÍA comprobada
ROBUSTEZ única
POTENCIA**



Aún en los trabajos más pesados su motor trabaja descansado

R. 545

CAMPEÓN DE TRACCIÓN

- * Especialmente adaptable a los trabajos de la construcción, transformación y grandes explotaciones agrícolas.
- * Un tractor cómodo para los trabajos más duros.
- * El que más se ha vendido en España-95 % de la venta nacional en los años 1960, 1961 y 1962

HANOMAG BARREIROS

PERFECCIÓN EN ACCIÓN ...!

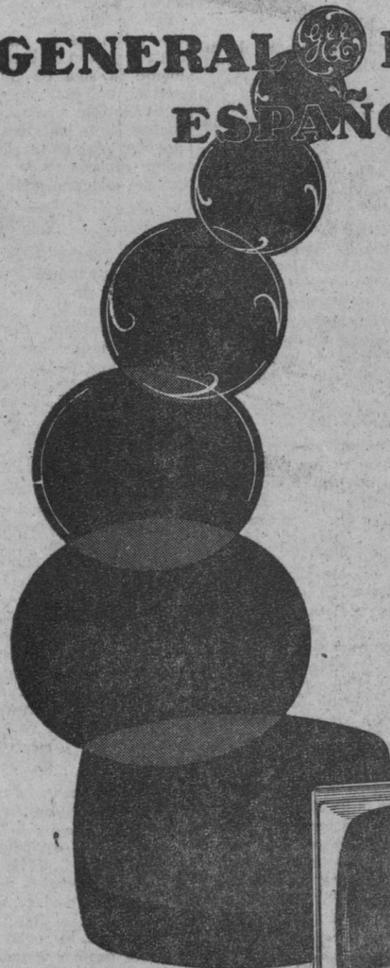
AGENCIA: **MOSA**

OBISPO QUESADA, 4 TEL. 38-36 SEGOVIA

SUB-AGENTE: **GARCIA SAN FRUTOS, S. L.**

PADRE CLARET, 6 TELEFONO 20-74

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA



- Luminosidad regulada con célula fotoeléctrica
- Control de definición
- Controles automáticos de ganancia, frecuencia horizontal, altura, anchura y luminosidad.
- Supresor de disturbios
- Sonido de ALTA FIDELIDAD
- Selector "MEMOMATIC" (memoria automática) con 10 canales más 2 de reserva.



110" 19" 18.800 pts.
110" 23" 22.806,25 pts.

EL TELEVISOR DE LA PANTALLA NEGRA

al adquirir el televisor, recibirá usted una tarjeta de garantía para un período de seis meses.

¡Atención!



MOTO GUZZI HISPANIA

la moto que presta servicio seguro

lanza al mercado su 49 c. c.

Exenta de carnet

Exenta de matrícula

AUTO-INDUSTRIAS MARTIN. Fernández Ladreda, 14



XXXVIII DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

Guardando un poco de lo que hoy empleas en gastos superfluos, podrás atender al posible GASTO NECESARIO de mañana.

«HOMBRE PREVENIDO, NUNCA FUE VENCIDO.»

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Sorteos de valiosos premios entre todas las libretas abiertas este mes y las que realicen impositones antes del día 31



¡mejor que la realidad! modelo 1962 de 19" 18.500 ptas. CASA SOLERA



—¡Con tu manía de tocar madera para que traiga suerte!

Relojería ATALAYA CERTINA MASAGO UNIVERSAL OMEGA Fernández Ladreda, 12

Entusiastas aclamaciones de la multitud al Papa en la plaza de San Pedro

▲ Cientos de miles de personas presenciaron allí la impresionante procesión en la inauguración del Concilio Ecuménico Vaticano II

La Misión española, compuesta por los ministros de Asuntos Exteriores, Justicia y Educación, asistió a tan solemnes actos

Su Santidad el Papa renunció a usar la silla gestatoria en algunos momentos, y fue a pie hasta casi la puerta de bronce

El éxito está asegurado

Ciudad del Vaticano, 11.—«El éxito del Concilio está asegurado, será muy grande y de él se beneficiará el universo, aun aquel amplio sector de espíritus que hoy miran con alguna prevención a Roma», ha dicho monseñor Angel Riesco Carballo, obispo de Tudela (España), quien añadió: «Nuestro Santísimo Padre Juan XXIII ha sido el inteligente instrumento de que Dios se sirve, junto con sus leales colaboradores para el logro feliz de estos fines. Todo el mundo, no sólo el católico, ha acusado el profundo impacto que ha producido el anuncio, la gestación y la celebración de este Concilio Ecuménico Vaticano II». «Ello está plenamente justificado—concluyó monseñor Carballo—por las ideas tan avanzadas de los tiempos que vivimos, por las necesidades morales, doctrinales y aun económicas del mundo de nuestra época.»—Efe.

El Padre Santo parecía absorto y dominado por la solemnidad de este momento memorable en la historia de la cristiandad

El Caudillo presidió la reunión de la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, en El Pardo

Se trató de los niveles de precios y salarios y de coordinar la acción ministerial para evitar maniobras especulativas

Madrid, 11.—Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado se ha reunido en el palacio de El Pardo la Comisión delegada de Asuntos Económicos. Varios departamentos informaron sobre la satisfactoria marcha de los trabajos y servicios en las zonas siniestradas de Cataluña. La Comisión realizó un detenido estudio de los problemas relacionados con los niveles de precios y salarios y de las soluciones para una mejor coordinación, a corto plazo, de la acción de los diversos Ministerios particularmente para evitar maniobras especulativas.—Efe.

Invocaciones al Espíritu Santo, a la Virgen y a los santos; rito de la obediencia y misa, en la solemne apertura del Concilio

Un valioso libro del Evangelio, del que cada hoja es una verdadera joya, presidirá en el altar todas las sesiones

Ciudad del Vaticano, 11.—Las campanas de la basílica de San Pedro, en el Vaticano, comenzaron a repicar a las 7,00 de la mañana (hora española) para anunciar la apertura del 21 Concilio Ecuménico de la Iglesia Católica. En la plaza de San Pedro se hallaban congregadas ya multitudes de personas que, pese a una ligera lluvia, acudieron para presenciar la solemne procesión de más de 2.500 dignatarios que, dando escolta a Su Santidad el Papa Juan XXIII, se trasladaron desde el palacio del Vaticano a la Basílica de San Pedro, a las 8,30 de la mañana. Numerosos agentes de Policía se encargan de mantener el orden en torno a la plaza de San Pedro. Se ha prohibido el acceso de toda clase de vehículos.—Efe.

Inauguración del Concilio

Ciudad del Vaticano, 11.—El Concilio Ecuménico Vaticano II, 21 de la historia de la Iglesia de Cristo, ha sido inaugurado solemnemente en la basílica de San Pedro. La ceremonia ha estado presidida por una impresionante procesión de cerca de dos mil quinientos conciliares, que representaban a todos los países de la tierra y a todos los grados de la jerarquía, desde los cardenales y patriarcas, hasta los simples religiosos. Estos últimos eran los superiores de los órdenes monásticos, mendicantes, clero regular o congregaciones religiosas. La jornada de apertura del Concilio se inició bajo una ligera llovizna. Seguido de los prelados de su antecámara, el Sumo Pontífice abandonó sus habitaciones privadas poco

después del amanecer, para trasladarse a la sala de Parlamentos, situada en el primer piso del Vaticano, donde se revistió de los ornamentos sagrados y de la capa blanca. Después de recibir la mitra blanca, al igual que los cardenales que le acompañarían poco después, el Padre Santo se dirigió a la capilla Paulina y se arrodilló ante el Santísimo Sacramento.

COMIENZAN LAS CEREMONIAS

Una vez efectuado el acto de incensar la Sagrada Hostia, Su Santidad entonó con voz firme el himno mariano «Ave, Maris Stella», con el que comienzan las grandes ceremonias pontificias. En ese momento las campanas de la basílica vaticana repicaron para anunciar la iniciación del Concilio, lo mismo que todas las iglesias de Roma y del mundo católico.

El libro de los Evangelios, expuesto en el altar

Ciudad del Vaticano, 11.—El libro de evangelios que se hallará expuesto en el altar, mientras duren las sesiones del Concilio Ecuménico, es un códice miniado, compuesto de 255 hojas de pergamino. Es propiedad de la Santa Sede desde el 23 de junio de 1667, en que le fue regalado por el Consejo Municipal de Urbino. Es obra de Matteo de Contugi y las miniaturas de los cuatro evangelistas han sido ejecutadas por Guillermo Girardi y Franco de Rusi, de la escuela de Ferrara.—Efe.

La F. A. I. amenaza de muerte al periodista que descubrió el lugar donde se hallaba secuestrado el vicecónsul español de Milán

Milán, 11.—El periodista que descubrió el lugar donde se encontraba secuestrado el vicecónsul de España, don Isu Elias, por sus raptores, ha recibido una amenaza de muerte por correo. No fue el Pulejo manifestado a la policía que la carta estaba firmada por la «FAI» (Federación de Anarquistas Ibéricos) y le acusaba de «haber traicionado la causa de los raptados».—Efe.

EGIPTO desmiente que haya declarado la guerra a Jordania y Arabia Saudí

El Cairo, 11.—Radio El Cairo ha desmentido un informe publicado hoy en Londres en el sentido de que el presidente de la R. A. U., Gamal Abdel Nasser, había declarado la guerra a la Arabia Saudí y a Jordania.—Efe.

Unos instantes más tarde, la música de la Guardia palatina inició los acordes del himno pontificio, al mismo tiempo que un inmenso clamor se elevaba de la multitud congregada en la plaza de San Pedro, en la que no faltaban los compactos grupos de peregrinos españoles que confundían sus gritos y aclamaciones con los de los otros cientos de fieles que han llegado de todo el mundo para ser testigos del magno acontecimiento.

Eran las nueve y media de la mañana, cuando Su Santidad apareció sobre la silla gestatoria, entre las ricas columnas de piedra que encuadran el portón de bronce. En ese momento la silla de Su Santidad era portada por prelados del Tribunal de la Signatura Apostólica, llevando a ambos lados los «fiambelos», formados con plumas blancas de avestruz, como símbolo de la majestad suprema del soberano pontífice.

En la basílica

En el interior de la basílica vaticana, en las tribunas levantadas en torno al altar de la Confesión, en el crucero del templo y sobre el lugar en que se encuentra la tumba del primer apóstol, se situaron los miembros de las misiones extraordinarias enviadas por 85 naciones, entre ellas España.

La Misión española

Los ministros de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella; de Justicia, don Antonio Iturmendi; y de Educación, don Manuel Lora Tamayo, vestidos del primero de uniforme del Cuerpo Diplomático, y los segundos de rigurosa etiqueta, figuraban en primer fila.

Todas las misiones ocupaban sillones instalados no lejos del trono pontificio, en primer lugar el príncipe Alberto de Bélgica, hermano del rey Balduino de los belgas; un representante de la casa Gran Ducal de Luxemburgo; y el presidente de la República italiana, Antonio Segni, que

llevaba el collar de la Orden Suprema de Cristo.

Entre estas representaciones oficiales se encontraban ocho jefes de Gobierno, incluidos los de Italia e Irlanda. Los Gobiernos de Alemania, Costa Rica, Francia, Nicaragua, Mónaco y San Marino estaban representados por los respectivos ministros de Asuntos Exteriores, mientras que Portugal lo estaba por el presidente de la Asamblea Nacional.

Las demás misiones representaban, prácticamente, a todos los otros Gobiernos del mundo libre.

Como ya ha sido anunciado, la nave central del primer templo de la cristiandad ha sido transformada en una inmensa aula conciliar, en la que figuran a ambos lados las gradas destinadas a los padres conciliares, quienes, con la cabeza descubierta, y sobre un fondo de damasco granate con ribetes dorados de las tapicerías fueron ocupando sus lugares respectivos.

Entra el Papa

A las diez en punto de la mañana se inició el primero de los tres «Oremus» de salutación. Su Santidad se dirigió hacia un pequeño altar instalado delante del trono pontificio y del altar de la Confesión y recitó la confesión con el cardenal decano del Sacro Colegio, Tisserant.

LA SANTA MISA
Su Santidad vuelve a ocupar su trono, desde el que sigue la santa misa llamada del Papa Marcelo y compuesta por Palestrina. En esta (Continúa en la página 6)

El sacerdote, el médico y el maestro trabajan en la recolección de algodón con otros hombres en un pueblo de Sevilla

Para con lo que ganan construyen una casa a un anciano

Utrera (Sevilla), 11.—El cura, el médico y el maestro de escuela del poblado de Guadalema de los Quinteros, trabajan, con otros hombres de buena voluntad, en sus ratos libres, como simples jornaleros en la recolección del algodón. El jornal, que ganan, aguantando algunos días temperaturas de más de cuarenta grados al sol, lo emplean para construir una casita para un anciano impedido que no tiene familiares y que vivió en una choza de pastos, medio hundida en el poblado vecino de "El Palmar de Troya". Cifra.

Los dos observadores de la Iglesia ortodoxa rusa han salido de Moscú con dirección a ROMA

Ciudad del Vaticano, 11.—Los dos observadores de la Iglesia ortodoxa rusa en el Concilio Ecuménico Vaticano II, han salido de Moscú, hoy con dirección a Roma, según se dice en fuentes autorizadas.

Designados ayer mismo, en el curso de una reunión extraordinaria del Santo Sínodo, no han tenido tiempo suficiente para tomar el avión ayer tarde, según tenían proyectado, con el fin de trasladarse a la Ciudad Eterna, y poder estar presentes el mismo día de la apertura del Concilio.

La agencia rusa Tass da la noticia de la inauguración del Concilio

Ciudad del Vaticano, 11.—La agencia soviética de noticias, Tass, ha anunciado esta mañana la apertura en San Pedro de Roma del Concilio Ecuménico Vaticano II y ha destacado la presencia en la ciudad eterna de los representantes católicos de Lituania, así como la de los de Polonia, Hungría, Checoslovaquia y Bulgaria.

Por lo que se refiere a la designación de la Iglesia Ortodoxa rusa de dos observadores para el Concilio, la agencia soviética no hace ninguna mención de este asunto.—Efe.

No han terminado aún las negociaciones para la libertad de los prisioneros cubanos

La Habana, 11.—Las negociaciones para obtener la libertad de los prisioneros cubanos capturados durante la invasión de Cuba hace un año, marchan por buen camino, pero serán necesarias otras dos o tres reuniones para llegar a un acuerdo, según se informa en fuentes fidedignas. Al parecer, los prisioneros han sido advertidos que serán trasladados, en un futuro próximo, a los Estados Unidos.—Efe.

CIERRE DE BANCOS EN ARGENTINA PARA CELEBRAR LA APERTURA DEL CONCILIO

Buenos Aires, 11.—El Gobierno argentino ha publicado hoy un decreto, en virtud del cual no se trabajará en los bancos del país, para celebrar la apertura del Concilio Ecuménico en el Vaticano.—Efe.

EE. UU. defenderá Europa y Norteamérica con las armas que puedan ser precisas, dice Mc Namara

Washington, 11.—El secretario norteamericano de Defensa, Robert Mc Namara, ha expresado claramente la determinación de los Estados Unidos a defender a Europa y a América del norte con las armas que puedan ser precisas. En un discurso pronunciado en la comida anual de la Asociación del Ejército de los Estados Unidos, Mc Namara dijo que, en caso necesario, «responderíamos adecuadamente, en aquellas zonas con aquellas armas, nucleares o no, que mejor pudieran servir nuestros objetivos».—Efe.